Amigoe

97STE JAARGANG — No.: 127

Vandaag



MARCO BISLIP
..... grondruil .....

EUROPEES INITIATIEF IN MIDDEN-OOSTEN

Wederzijdse erkenning Palestijnen en Israel gevraagd

EG bepleit deelneming PLO aan vredesoverleg

VENETIE — De negen landen van de Europese gemeenschap menen dat de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO bij de onderhandelingen over een regeling van het Midden-Oosten-conflict moet worden betrokken en zullen, op een later overeen te komen manier en tijdstip, contact met haar opnemen. Dit blijkt uit de verklaring die de staats- en regeringsleiders na afloop van hun tweedaags overleg gisteren in Venetië hebben gepubliceerd. In deze verklaring wordt eveneens gesproken over "een eventueel initiatief" om het Midden-Oosten-conflict nader tot een oplossing te brengen. Maar de noodzaak om de resolutie die de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties na de Zesdaagse Oorlog van 1967 aanvaardde (242) aan te passen — een voornemen dat president Carter met een Amerikaans veto in de Veiligheidsraad deed dreigen — wordt niet met zoveel woorden genoemd. De woorden "Camp David", die in de overige Arabische landen zo'n onaangename klank hebben, worden echter, evenals in voorgaande verklaringen, zorgvuldig niet gebruikt.

Voor de eerste maal zeggen de negen dat de tratitionale banden en gemeenschappelijke belangen van Europa en het Midden-Oosten voor hen "de verplichting meebrengen een bijzondere rol te spelen en thans een meer concrete bijdrage tot de vrede te leveren".

In feite vragen de negen Israel de PLO, en de PLO Israel te erkennen, en voor de eerste maal worden de twee beginselen voor een oplossing van het conflict in één adem genoemd. "Het ogenblik is gekomen om (.....) de erkenning en tenuitvoerlegging van de beide universeel door de internationale gemeenschap aanvaarde beginselen te bevorderen. Het bestaansrecht en het recht op veiligheid van alle staten van het gebied, inclusief Israel, alsmede gerechtigheid voor alle volkeren, dat erkenning van de legitieme rechten van het Palestijnse volk inhoudt".

Hoe de PLO bij de onderhandelingen moet worden betrokken zo lang Israel zich daar krachtig tegen blijft verzetten, en hoe contact met haar zal worden opgenomen, wordt uit de verklaring niet duidelijk. De Nederlandse minister Van der Klaauw verklaarde desgevraagd dat nader moet worden uitgewerkt of de Negen de PLO en bloc zullen benaderen.

Uit de wijze waarop de paragraaf over het contact opnemen met de PLO en een eventueel Europees initiatief is geformuleerd, blijkt niet dat een initiatief achterwege zal blijven als de PLO niet bereid is Israel te erkennen. "De Negen hebben besloten de nodige contacten te leggen met alle betrokken partijen. Deze contacten hebben tot doel informatie in te winnen over het standpunt van de verschillende partijen t.a.v. de beginselen die in deze verklaring zijn uiteengezet en, in het licht van de resultaten van dit overleg, de vorm te bepalen van een eventueel initiatief hunnerzijds"

Weliswaar zeggen de Negen zich bij het bepalen van hun standpunt te baseren op o.a. 242, maar duidelijker dan ooit wordt aangegeven dat deze resolutie, waarin de Palestijnse kwestie word afgedaan als "een rechtvaardige oplossing van het vluchtelingenprobleem", in feite is achterhaald: "voor het Palestijnse vraagstuk, dat geen gewoon vluchtelingenprobleem is, moet eindelijk een rechtvaardige oplossing worden gevonden"

Manneke Pis een dag droog

BRUSSEL — Als teken van solidariteit met de door watergebrek bedreigde kinderen in de Derde Wereld zal Manneke Pis in Brussel op 21 juni voor een dag drooggelegd worden. Om de toeristen te verklaren waarom de bekende straal van het manneke verstek laat gaan komt op een bord bij het beeldje in vijftien talen te staan: „Vandaag plas ik niet om er de aandacht op te vestigen dat gisteren, vandaag en morgen 650 miljoen kinderen geen drinkwater hebben".

De actie is een initiatief van de Belgische afdeling van het kindernoodfonds UNICEF.

Miljardeninvestering Shell in Nederland

Fondsen afkomstig uit aardgaswinsten

DEN HAAG — Shell en Esso investeren van 1980 tot 1984 bijna 14 miljard gulden uit aardgaswinsten. Shell neemt van 7.050 miljoen gulden voor zijn rekening en Esso 6.900 miljoen gulden. In de periode 1985 tot 1989 gaat Shell 8 miljard gulden investeren en Esso mogelijk 14 miljard gulden uit de aardgaswinsten.

Dit blijkt uit een brief van minister Van Aardenne van Economische Zaken aan de vaste Tweede-Kamercommissie voor economische zaken. De bewindsman heeft met deze investeringslijn de voorkeur uitgesproken boven een winstdelingregeling. Die voorkeur is gebaseerd op de overweging dat hiermee hoog gekwalificeerde werkgelegenheid kan worden geschapen.

In de periode 1980 tot 1984 wordt er van uitgegaan dat beide maatschappijen elk ongeveer 7,7 miljard gulden winst zullen maken op het aardgas. Daarvan is ongeveer twee miljard gulden te beschouwen als extra winst als gevolg van de sterk gestegen olieprijzen sinds de ontwikkelingen in Iran. Bij deze cijfers tekent de bewindsman aan dat de inkomsten van de staat een veelvoud van dit bedrag belopen, aangezien de maatschappijen van elke gulden brutowinst 85 procent afdragen aan de staat.

Khalkhali te clement

TEHERAN - Ayatollah Sadegh Khalkhali, die sinds het begin van de Iraanse revolutie meer dan 200 doodvonnissen heeft uitgesproken, vreest dat God hem niet zal vergeven dat hij te clement is geweest tegenover sommige verdachten. „Ik heb het gevoel dat God me deze zonde niet zal vergeven", zei hij in een dagblad-interview. De afgelopen vier weken heeft Khalkhali meer dan 70 mensen wegens smokkel van verdovende middelen ter dood veroordeeld.

Als voorbeeld van misplaatste clementie noemde de ayatollah het geval van een vrouw, die hij slechts een waarschuwing had gegeven hoewel ze beschuldigd was van smokkel van 100 kilo heroine. Later kreeg hij daar spijt van omdat hij vernomen dat ze haar oude werk had hervat. Om zijn geweten te zuiveren gaf de ayatollah daarom direct na het interview opdracht de vrouw te arresteren en te executeren.



WILLEMSTAD/UTRECHT — De Amigoe besteedde gisteren al wat meer aandacht aan de reacties uit de Antilliaanse gemeenschap in Nederland na het doodschieten van door de Amsterdamse politie van twee overspannen Antillianen binnen twee weken tijd. Op 16 mei was dat de 24-jarige Humphrey Fluonia en twee weken later de 27-jarige Marc Ecury. Deze laatste werd verleden week woensdag op de RK Begraafplaats Buitenvelderste te Amsterdam door familie en bekenden ten graven gedragen (foto boven).

Na afloop van de begrafenis begaven veel Antillianen zich naar de Dam vanwaar in stille mars werd gelopen naar het stadhuis. Daar werd een petitie overhandigd om bezorgdheid uit te spreken over recente politie-optreden tegen de twee Antillianen. Gevreesd werd dat dit het beleid is van de politie tegen alle minderheidsgroeperingen in Nederland. Daartegen is fel protest aangetekend. De rijksrecherche heeft inmiddels een onderzoek ingesteld naar de gang van zaken bij de twee gevallen.

Aan het resultaat van dat onderzoek zal te zijn zijner tijd ook aandacht besteed worden. (Foto's Frans Croes).

Bankovervallers geven zich over

MILAAN - Met de vrijlating van een twintigtal gijzelaars is vanochtend in Milaan een eind gekomen aan een bankoverval die 18 uur tevoren was gepleegd. De drie bandieten gaven zich over. Een van de drie was gewond.

Het zag er naar uit dat hij zichzelf een schotwond had toegebracht. De overvallers hadden vrijdagmiddag ruim 30 mensen op de Banco di Roma gegijzeld. Zij eisten een groot bedrag aan geld en een helikopter om te ontsnappen. In de avond en de nacht waren reeds enkele gijzelaars vrijgelaten.

Israel verwerpt PLO-deelneming aan vredesberaad

JERUZALEM — Israel verwerpt vierkant deelneming van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO aan vredesonderhandelingen inzake het Midden-Oosten. Dit heeft de Israelische minister van Buitenlandse Zaken, Yitzhak Shamir, meegedeeld.

In Israels eerste officiele reactie op de EEG-verklaring inzake het Midden-Oosten die pleit voor het betrekken van de PLO bij de vredesonderhandelingen, zei Shamir volgens de staatstelevisie-omroep: „Israel is niet verbaasd over de verklaring. Ik herhaal wat ik de Europeanen eerder deze week heb gezegd. Israel verwerpt volkomen deelneming van de PLO aan vredesonderhandelingen. De PLO zelf heeft herhaaldelijk haar krachtige verzet tegen vrede geuit".

De minister noemde de verklaring een compromis tussen de verschillende standpunten van de negen Europese regeringsleiders. Hij zei dat kabinet de verklaring zal bespreken op zijn wekelijkse bijeenkomst op zondag. Daarna wordt een officiele regeringsverklaring verwacht.

Muskie terughoudend over verklaring EEG

WASHINGTON — De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, Edmund Muskie, heeft terughoudendheid betracht jegens de verklaring die de negen EEG-landen in Venetie over het Midden-Oosten hebben opgesteld. Op een persconferentie in Washington toonde hij zich echter tevreden over de mededeling van de voorzitter van de EEG-ministerraad, de Italiaanse premier Francesco Cossiga, dat niet de verklaring niet het vredesproces van Camp David ondermijnd mag worden, maar dit proces integendeel daarmee gesteund moet worden. „Dat was het signaal waarop wij achtten", aldus Muskie.

Overigens onderstreepte de minister dat hij de tekst van de Europese verklaring nog nauwkeurig moest bestuderen. Hij maakte anderzijds bekend dat de leiders van de Israelische en Egyptische delegatie naar het autonomie-overleg op 2 en 3 juli naar Washington zullen komen voor voortzetting van het op 5 mei onderbroken gesprek over Palesti tonomie in door Israel bezette gebieden.

De V.S. hopen dat de besprekking met de Amerikaanse onderhandelaar Sol Linowitz een nieuwe impuls zal geven aan de autonomie-onderhandelingen. In washington zal begin juli slechts „ het scenario" voor de hervatting van het autonomie-overleg worden besproken. Substantiele punten zullen dan niet worden doorgenomen, zo is eerder al gemeld. Muskie onderstreepte op zijn persconferentie dat de V.S. „niet pogen de Palestijnse bevrijdingsorganisatie buiten een alomvattende regeling in het Midden-Oosten te houden", maar dat de absolute voorwaarde voor deelname aan onderhandelingen is dat zij haar doel, „vernietiging" van Israel opgeeft.

Een alomvattende regeling kan niet verkregen worden met enkel de deelneming van de V.S., Israël en Egypte: „op het juiste ogenblik" zal de basis van de onderhandelingen moeten worden uitgebreid met deelneming van andere landen. Muskie noemde op dit punt Syrie en Jordanie.

De Amerikaanse minister sloot anderzijds de mogelijkheid van een eventuele deelneming van de PLO aan de onderhandelingen inzake het Midden-Oosten als waarnemer, verbonden aan de Egyptische delegatie, niet uit. Hij zei echter met grote nadruk dat de V.S.zich zouden blijven verzetten tegen elk toetreden van de PLO tot het vredesproces zolang de organisatie niet het bestaansrecht van Israel zal hebben erkend.

Moordaanslag op oppositieleider in (Br.) Guyana

GEORGETOWN — De Guyanese oppositieleider dr. Walter Rodney is gisteravond om het leven gekomen door een bomexplosie in zijn auto, zo heeft zijn partij, de Alliantie van werkende mensen (WPA) bekendgemaakt. Een broer van de partijleider werd gewond.

Rodney, tevens een bekend historicus, was de laatste jaren naar voren gekomen als de leidende woordvoerder van de WPA en daarmee als de belangrijkste tegenstander van de regering van premier Forbes Burnham. Met twee andere partijleden was hij in staat van beschuldiging gesteld wegens brandstichting in het hoofdkwartier van de partij van Burnham. Het proces, waarbij internationale waarnemers aanwezig zijn, was begonnen op 3 juni, maar werd later verdaagd tot 20 augustus.

VS zien van militaire acties af tegen Iran

WASHINGTON — Carter overweegt niet langer door militair ingrijpen de vrijlating te bewerkstelligen van de Amerikaanse gijzelaars in Iran. De Amerikaanse president zei dit in een verklaring tot Italiaanse televisiecorrespondenten die gisteren werd gepubliceerd.

Het is de eerste uitspraak van het Witte Huis, waarin blijkbaar een nieuwe bevrijdingspoging of andere militaire acties ten behoeve van de gijzelaars worden uitgesloten.

Op de vraag of militaire maatregelen volledig ingrijpen uitgesloten zijn of alleen voorlopig, antwoordde Carter „militaire maatregelen worden niet overwogen". De Amerikaanse regering had er eerder altijd de nadruk op gelegd dat geen enkele mogelijkheid werd uitgesloten bij de behandeling van de gijzelaarskwestie.

Carter acht het erg belangrijk dat de Europese bondgenoten en Japan „zich bij ons aansluiten om de Iraniers te overtuigen dat zij een fout maken" door de gijzelaars te blijven vasthouden. De Amerikaanse president gaf toe dat er een aantal geschillen bestaan tussen de bondgenoten. Dit is echter „onvermijdelijk in een alliantie van vrije en onafhankelijk staten die democratisch van aard zijn en geschillen niet verbergen door onderdrukking van de pers en van de vrije meningsuiting", zo zei hij.

Egypte juicht EG verklaring toe

CAIRO — Egypte heeft de EEG-verklaring van Venetie inzake het Midden-Oosten met instemming begroet als „een bijdrage aan het vredesproces".

Minister van staat voor buitenlandse zaken Boutros Ghali zei dat het beginselen en doelstellingen van de verklaring overeenkomen met die van Egypte. „Zij passen in het raam van de vredesakkoorden van Camp David".



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n,
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad: Goretti Salsbach, Frans Heiligers en Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie: Oswald Chatlein, Toon van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling: (acquisitie): Viola Bernardis Wil Steynis, Ingrid de Maayer.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag 7.30 - 16.30 uur en Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren **vóór 3 uur** binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag **vóór 12 uur** binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.
UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110.
tel.. 24333, 24334, 24335
Directeur-Hoofdredacteur: Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.
BONAIRE:
CORRESPONDENT: NOTI-BON, Terra Corra z/n, tel.: 8736.
SINT MAARTEN
Correspondente: Yolanda Croes, tel.: 2493.
Advertentie: Vance James, tel.: 2283.
SABA:
Correspondent: Ray Hassell.
ST. EUSTATIUS
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.
DEN HAAG
Correspondent: Jan Schinkelshoek, Wingerd 540, Waddinxveen, tel.: 01828-7432.
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen) Curaçao, Districo n.v., tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A.
St. Maarten: Papergarden, tel.: 2283.
Losse nummers **45 cent.**
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand. (Bovenwinden elf gulden per maand0. Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

AGENDA CURAÇAO

WEEKEINDE DIENST
Eilandsgeneeskundigen
14 juni 1980 om 08.00 uur t/m 16 juni 1980 om 07.00 uur.
Stads- en 2de distrikt Oost: dokter F.A. van Es, spreekkamer Zuid Bonam, tel.: 78026; spreekuren: 11.00-12.00/17.00-18.00 uur. spoedgevallen tel.: 14172.

Stads- en 2de distrikt West: dokter H. Durgaram., spreekkamer Mahuma tel.: 83048; spreekuur: 10.00-12.00 uur., spoedgevallen tel.: 83048.

In het derde distrikt: dokter B. Schelllens, spreekkamer Barber, tel.: 641658; spoedgevallen tel.: 641784.

WIT GELE KRUIS
(wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17 tel.: 82947; kantoor geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Magdalena tel.: 672437; ook te bereiken op pageboy ·027-585 (maandag van 14.00-16.00 uur kleuterbureau volgens afspraak); tandheelkundige kliniek: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.

VERLOF BEGRAFENIS
14 juni: P.A.J. Scherptong, Paradijs 8.
15 Juni: M.A. Frans, Seroe Fortuna Bl.11-1-123.

★★★

BOTICA BANDABAO
geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zat gesloten.

BOTICA'S (weekeinde dienst)
Zat.: Otrabanda: del Pueblo, tel.: 25444;
Punda: Popular, tel.: 11269.

Zon.: Otrabanda: Otrabanda, tel.: 25634;
Punda: Wilhelmina, tel.: 12380.

POMPSTATIONS
(openingstijden van 08.00-15.30 uur): Winkel-Hendrikplein; Frederik-Salinja; Maduro-Biesheuvel; Libier-Cas Chiquito; Isa-Plantersrust; Scheidelaar-Mundo Nobo; Vänddis nv-Marie Pompoen; De Haseth-Parera; Nieuw-Sto. Domingoweg; Perry-Grand Central; Schotborgh-Cas Cora.

★★★

DIVERSEN
CENTRO PRO ARTE
20.30 uur Een dag uit de dood van verdomde Loewietje (The Theater players).

ZONDAG
DIVERSEN
TENTOONSTELLING LANDHUIS BLOEMENHOF
(Sta. Rosaweg 6): 16.00-19.00 uur "Metamorfosis" expositie van Felix de Rooy en Norman de Palm; zondag van 11.00-13.00 uur.
Van 31 mei t/m 14 juni, werken-Chin Oy-Sheung - Centro Cultural Bolivar y Bello.

GALLERY DE TEMPEL
(Hendrikplein)
geopend iedere dag van 09.00-23.00 uur; zondag van 16.00-23.00 uur.
Expositie aquarellen Ria Houwen.

MAANDAG DIVERSEN
MOBILE BANK 9.00-9.45 uur Mundo Nobo t/o Coromoto kerk/Coromoto College/Mgr. Niewindt College/Charo. 10.15-10.45 uur St. Willibrodus t/o Toko Manuel Serras.
11.45-12.30 uur Sta Martha/Rio Magdalena.
14.00-15.45 uur Soto t/o Buurtcentrum Willy's Liquor Store "Sta. Maria".

OPENBARE BIBLIOTHEEK
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeck-Plein 13): (Afd. volwassenen): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; Zaterdag van 09.00-12.00 uur. (afd. jeugd): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur.

(FILIAAL BARBER)
maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; van dinsdag 14.00-19.00 uur.

(FILIAAL MUNDU NOBO)
maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; Vrijdag van 14.00-17.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-20.00 uur.

WEGA TECA: open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.

THEATER DE TEMPEL: voorstellingen: Images of Curacao om 10.00, 11.00, 12.00 en 18.00 uur.

CRISTOFFELPARK
dagelijks geopend van 08.00-12.00 uur

CURACAOSCH MUSEUM
tent. "Eigenbezit" openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur. (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN
(Scharlooweg 77, tel.: 12358/12473) openingstijden: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

DOCUMENTATIE CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur — Roodeweg 7A.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

★★★

ZATERDAG
DIVERSEN
LANDFILL
te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur
BON. MUSEUM
(oud politiewacht)
Openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.
SPEELTUIN
Maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.
POSTSLUITING
Aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur. (elke dag vanaf maandag t/m vrijdag)
OPENBARE BIBLIOTHEEK:
Dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 18.00-21.00 uur

BIOSCOPEN
DRIVE-IN
19.00 en 21.00 uur Evry Wich way but loose (Comedy, Engels, boven 18 jaar fl. 3,50).
24.00 uur Phantasm (Horror drama, Engels, boven 18 jaar).
ZONDAG:
19.00 uur Adios Amigos (Alle leeftijden f. 3,50).
21.00 uur Evry Which way but louse (Comedy, Engels, boven 18 jaar).

CINELANDIA
19.00 en 21.00 uur Iron Monkey (Chineesaktiefilm, boven 18 jaar fl. 2,50 3,50)
24.00 uur Deadh Force (Aktion, Engels, boven 18 jaar).
ZONDAG:
19.00 uur Spiderman (Adventure, Alle leeftijden)
21.00 uur Death Force (Aktion, Engels, boven 18 jaar).

DE TEMPEL
20.00 uur Paradise Alley (Engels, Drama, boven 18 jaar).

CINE-TRUCK
Hedenavond te Cocowijk; morgenavond geen voorstelling en maandagavond te Lagoen.

TELECURACAO
ZATERDAG; 15.00 Telefiesta; 16.00 Mini Voetbal; 17.00 Cartoons; 17.30 Studio Sport; 18.00 Bullentin Tele-8; 19.00 Big Blue Marble; 19.15 Deporte Tele-8; 19.30 Man build, man destroys; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Public Affairs & News programs; 21.30 300 Milliones; 22.00 Estreno; (My undercover years with the K.K.K.)
ZONDAG; 2.30 Club P.T.L.; 3.00 Day of Discovery; 3.30 N.B.A. Basketball; 5.30 American Athletes; 6.00 60 Minutes; 7.00 Dept. di Informashon di Gobierno Central; 7.30 Sanford & Son (Grady, the star boarder); 8.30 When Havoc Struck (Disaster at sea); 9.00 Dallas; 10.00 Show di Gala; 11.00 Sluiting.

KERKDIENSTEN
KLOOSTER ALVERNA
(Gouv. van Landsbergweg): zon.: 10.00 hoogmis (Ned.); BARBER (H. Joseph): zat: 19.00; zon.: 05.30, 09.00; BIEVENGAT: zat.: 18.30 (Ned), zon.: 10.00 en 18.00. BUENA VISTA (Birgen Milagrosa): zat.: 19.00 zon.: 09.00 en 19.00; CHARO (OL Vrouw van Coromoto); zat.: 19.00, zon.: 06.00, 08.00, 17.00 (spaans) en 19.00; Groot Kwartier (O.L. Vrouw v.d. Carmen): zat.: 19.30 zon: 09.00 en 18.00: JANDORET (O.L. Vrouw van Goede Raad): zon: 10.00 en 18.00: hulpkerk Boca San Michiel: zat: 18.00 zon: 08.00; JANWE (H. Hart van Jezus): zat: 19.00, zon: 08.30, 12.00 en 19.00 (Ned); KORAAL SPECHT (Goede Herder): zat 18.30 zond: 11.00 en 18.00; MONTAGNE (H. Dominicus); zon: 05.15, 08.30 en 19.00 uur: hulpkerk Seru Grandi (Fuik): zon: 17.00; OTRABANDA (Santa Ana): zat: 19.30, zon: 08.00 en 19.00; PIETERMAAI: (kathedraal) zat.: 19.00 zon: 06.00, 09.00 (hoogmis) en 19.00; zon: SANTA MARIA: zat: 19.00 (Ned), zon: 07.00, 09.00 en 19.00; SANTA FAMIA : zat: 19.00, zon: 06.00 zon: 06.00, 09.00, 11.00 (Engels) en 19.00; SANTA ROSA: zat: 18.30, zon: 07.30, 09.00 en 18.30; SAN WILLIBRORDUS: zat: 19.00 zon: 08.00; SOTO: zat: 19.00 zon: 09.00; STEENRIJK (O.L. Vrouw van Altagracia); zat: 19.00 zon: 08.00; SUFFISANT (O.L.Vrouw van Fatima): zat: 18.00, zon: 09.00, 18.00 (Portugees); WESTPUNT (H. Petrus): zat: 19.00 en zon: 08.30; hulpkerk Lagoen (H. Johannes): zon: 10.00; WISHI (H. Theresia): zat: 19.00, zon: 08.00 en 18.00; ZUID BONAM (H. Judas Thadeus): zat: 18.30, zon: 08.30 en 17.30.

★★★

KAPEL Marinebasis Parera iedere zaterdagavond om 18.45 uur rk misviering.

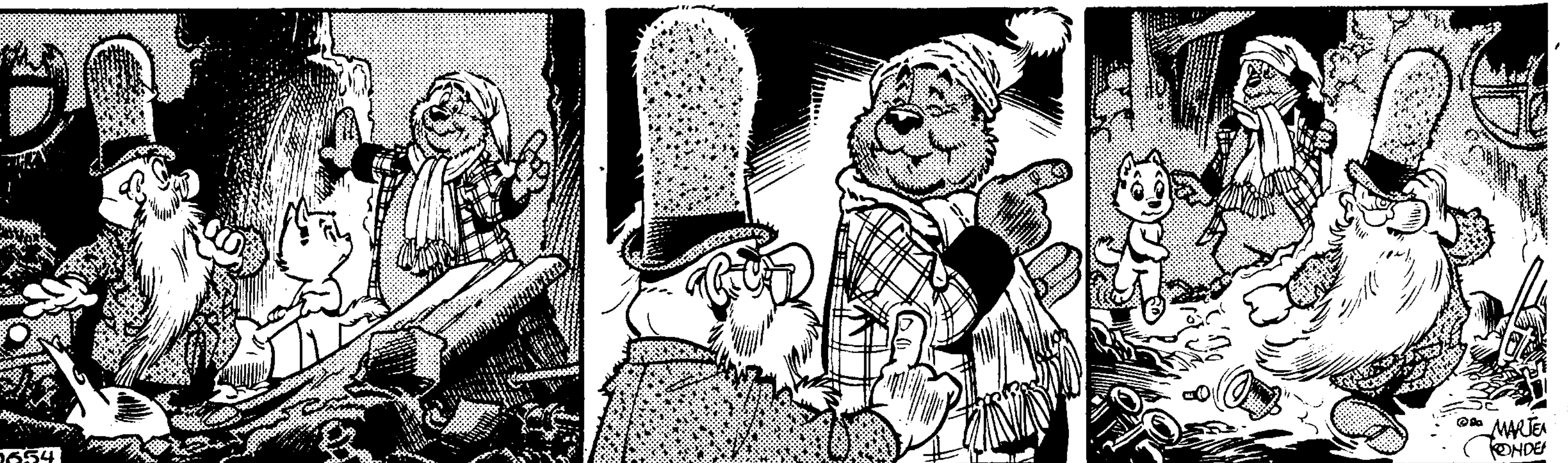
PROTESTANTSE KERK-DIENSTEN
VERENIGDE PROT. GEMEENTE
FORTKERK:
05.00 uur ds. de Roo;
19.00 uur ds. Jukema.

EMMAKERK ●
09.30 uur ds. Jukema

EBENEZER CHURCH
10.15 uur ds. Smith (Doop).
19.00 uur ds. Smith.

TAMARIJN
09.30 uur ds. Van Buiren (Oogstdienst).

Heer Bommel en de Wadem



0654 — „Er zit nog wat in deze fles", herhaalde Tom Poes, „en misschien....." „Als een worstenhans heb ik der wetenschap misgehandeld", voer de professor voort. „Hoe kan ik der fles betrouwen? Alles is hier ja versjlonsjt!"

„Kom, kom", sprak de opgewekte stem van heer Bommel in de deuropening. „Zo erg is het niet. Ik heb er voor gezorgd, dat er een nieuwe boortoren is opgericht, zodat u heel makkelijk een nieuw staaltje uit uw ader kunt boren. Het is maar goed, dat een heer zijn hoofd niet zo gemakkelijk verliest, zegt u nu zelf".

De geleerde keek verrast op en haastte zich naar de spreker.

„Een nieuwe boorinstelling?" riep hij uit. „Dat is grootaardig! Maar wij weten ja niet waar der ader loopt. Wáár hebt u hem dan neder geplaatst?"

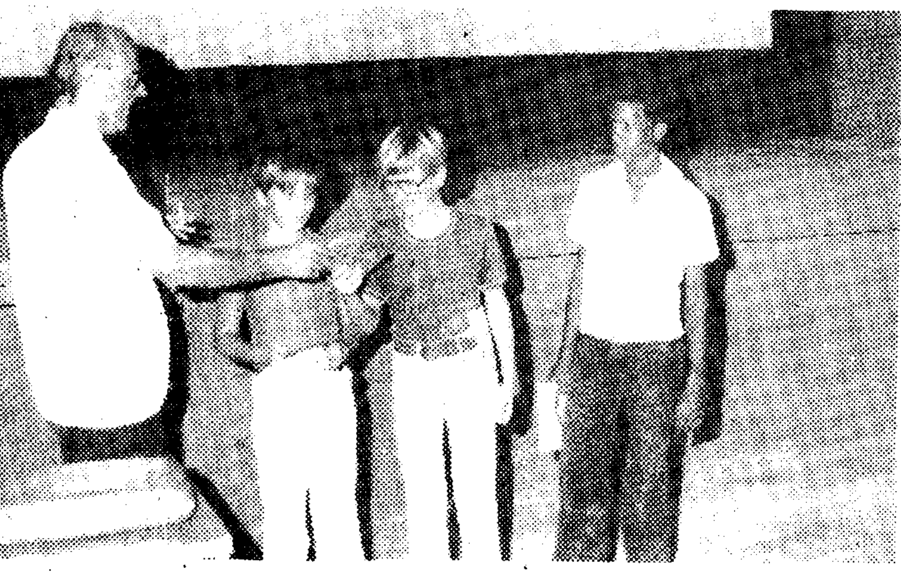
„O, op een heel mooi plekje", zei heer Bommel geruststellend. „Er is daar een prachtig uitzicht, zodat ik dacht; hier moet het zijn. Dat soort dingen kunt u aan mij overlaten, wat jij, Tom Poes?"

„Praw", mompelde de hooglera ar. „Wie kommert zich over der uitzicht? Op der onderzicht komt het aan als men ener ader zoekt. Ik ga mij dat aanschouwen".

Hij drukte zich de hoed in de ogen en verliet de bouwval met grote passen.

„Ik dacht, dat hij blijer zou zijn", zei heer Bommel een beetje teleurgesteld.

„Misschien staat uw boortoren toevallig op de goeie plek", troostte Tom Poes, terwijl hij de geleerde volgde. „Ik ben wél blij, hoor. De prof interesseert zich tenminste weer voor zijn vak".



Verkeersdiploma's aan geslaagden uitgereikt

KRALENDIJK - Dinsdagmorgen was in theater Carib de uitreiking van de verkeersdiploma's aan de leerlingen van de lagere school,die voor het verkeersexamen geslaagd waren. De voorzitter van de Vereniging voor Veilig Verkeer op Bonaire, Ad Swartjes, hield voor deze gelegenheid een korte toespraak, waarin hij wees op het wederzijds respect dat er moet bestaan bij alle mensen die gebruik maken van onze wegen. Er moet respect bestaan voor het leven van een ander. De wet is er om een ieder die deel uitmaakt van het verkeer te beschermen. Hoe meer men verkeersregels naleeft, hoe meer respect men toont voor het leven van de medemens. Als je respect hebt voor het leven van je medemens, dan zal hij ook respect tonen voor jou leven. Hierdoor zullen wij allemaal gelukkig kunnen leven op Bonaire, aldus Ad Swartjes.

Tot slot bedankte hij de verkeerspolitie van Bonaire voor hun verleende medewerking en ook de onderwijzers die de leerlingen hebben onderwezen in de regels van het verkeer. In totaal zijn er 182 kinderen opgegaan en 159 zijn er geslaagd. Het betrof hier kinderen van de Bernardusschool, Prinses Beatrixschool, Stanislausschool, Ludovicusschool, Papa Cornesschool, Dominicusschool en de Watapanaschool.

De best geslaagden waren Alex Hakkenberg, Bommy Flaming en Edward Richardson. Alle drie hebben zij een cadeau ontvangen voor hun prestaties. Op de foto het moment waarop Ad Swartjes de cadeaus overhandigt aan de best geslaagden.

FNV hulp aan bonden op Antillen

WILLEMSTAD — Op verzoek van de Antilliaans vakbeweging zal de FNV gedurende drie maanden een scholingsdeskundige afvaardigen naar de Antillen. De betrokkenen zal om der meer helpen bij het opzetten van meerjarige scholingsprogramma's. De uitzending is in het najaar van 1980. Het is een uitvliesel van het bezoek dat een FNV-delegatie eerder aan de Antillen bracht.

De FNV stuurt ook een werkclassificatie deskundige naar Sint Maarten voor een even lange periode. Een deskundige van de federatie Bouw- en houtbonden gaat voor twee maanden voor advies naar de CFW in verband met het opzetten van een Sociaal fonds Bouwnijverheid op Curacao.

De Vakbondskrant bericht nog dat de FNV in principe bereid is om via een rente-subsidie de Curacaose vakcentrale CGTC in staat te stellen een betere huisvesting te realiseren. Ook de FTA op Aruba kan in principe op een dergelijke rentesubsidie rekenen. De CTA-voorzitter komt een maand stage lopen bij de FNV ter bestudering van onder meer de vakbondsscholing., de medezeggenschapsstructuur enz. De Bonaireaanse vakbonden AFBW en Fedebon krijgen een subsidie van vijfrusting, waaronder een stencilmachine.

Vakbondskrant: verwerpelijke ongelijkheid

WILLEMSTAD — De Vakbondskrant van de FNV vindt dat er sprake is van een verwerpelijke ongelijkheid ten aanzien van de Nederlandse Antillen. Dit omdat de Antilliaanse vakbeweging de goedkeuring van de regering nodig heeft voor het verwerven van ontwikkelingshulp. Deze regel, aldus de vakbondskrant plaatst de Antilliaanse vakbeweging in een afwijkende positie vergeleken met vakorganisaties in andere ontwikkelingslanden.

Op basis van het Koninkrijksstatuut, aldus het vakbondsorgaan is de instemming van de Antilliaanse regering nodig voor Nederlandse ontwikkelingshulp, al of niet geanaliseerd via de Nederlandse vakbeweging, aan de vakbeweging op de Antillen. Voor dergelijke hulp aan de vakbeweging elders via de Nederlandse vakbeweging is de toestemming van de regering van het betrokken land niet vereist. De hulp aan de Antilliaanse vakbeweging is dus afhankelijk van de politieke beslissing van de regering. Tot zover de Vakbondskrant van de FNV.

Resolutie protestvergadering:

Geen verhoging van brandstofprijzen

WILLEMSTAD — Tijdens een protestvergadering gisterenavond belegd door de Commissie 10 mei inzake de verhoging van de benzineprijzen, werd unaniem een resolutie aangenomen die aangeboden zal worden aan de regering en aan Shell Curacao nv. In de resolutie wordt aangedrongen op handhaving van de huidige benzineprijs en een wettelijke leveringsplicht voor vitale bedrijven.

De resolutie wijst op het feit dat de Shell blijft vasthouden aan een prijsverhoging van benzine, gasoline en kersoine en druk uitoefent door in tegenstelling tot beloften de benzinelevering te reduceren. Gewezen wordt op de 15 duizend werklozen op Curaçao en de grote groep werknemers die en hongerloon verdienen. De verhoging van de brandstofprijs zoals aangevraagd door de Shell betekent een verhoging van de kosten van levensonderhoud die ondraagbaar zal zijn voor een groot deel van de bevolking, aldus de resolutie die gisterenavond werd aangenomen.

De bevolking, aldus vervolgt de resolutie, heeft al geleden door de massale ontslagen bij de Shell toen het de maatschappij slecht zou gaan. Nu het de Shell goed gaat moet de bevolking weer lijden omdat de brandstofprijzen omhoog moeten. Bedrijven die winst boeken behoren normaal belasting daarop te betalen, wordt opgemerkt in de resolutie, waarmee wordt gewezen op de preferentiele behandeling die de Shell geniet.

De intransigente houding van de Shell is slechts gebaseerd op het principe van winstbejag. Daarom dringt de protestvergadering van gisterenavond er bij de regering op aan om niet te tolereren dat de economische belangen van de Shell prevaleert op de belangen van de gehele bevolking. De regering wordt verzocht het huidig standpunt te handhaven en de brandstofprijs niet te verhogen, en daarmee te voorkomen dat de Shell haar macht uitoefent op de regering en op de economie van de Antillen.

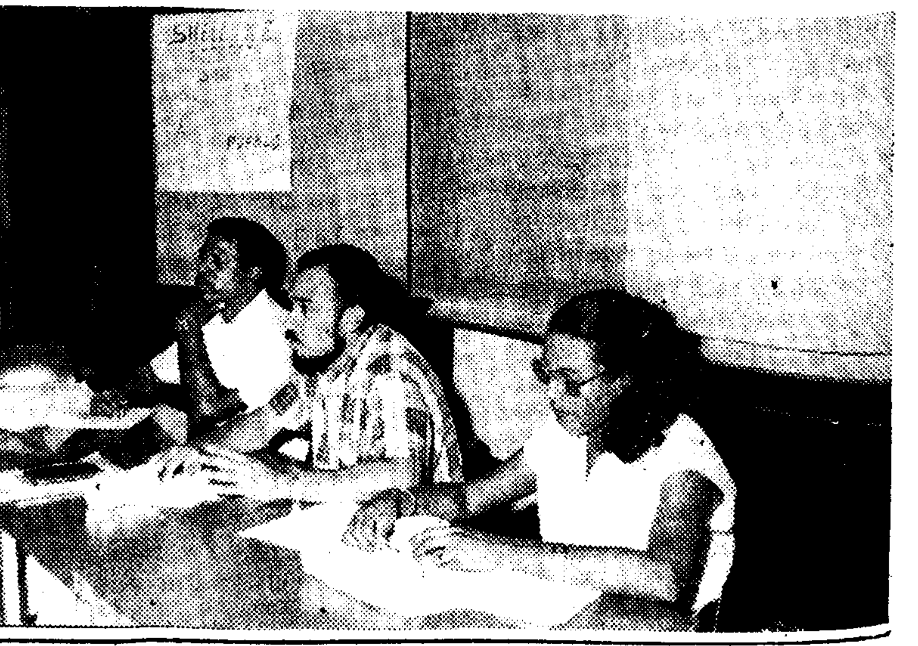
De leveringplicht voor alle vitale bedrijven moet wettelijk geregeld worden terwijl alle middelen moeten worden aangewend om de bevolking te informeren over de problematiek inzake de levering en de prijs van brandstof.

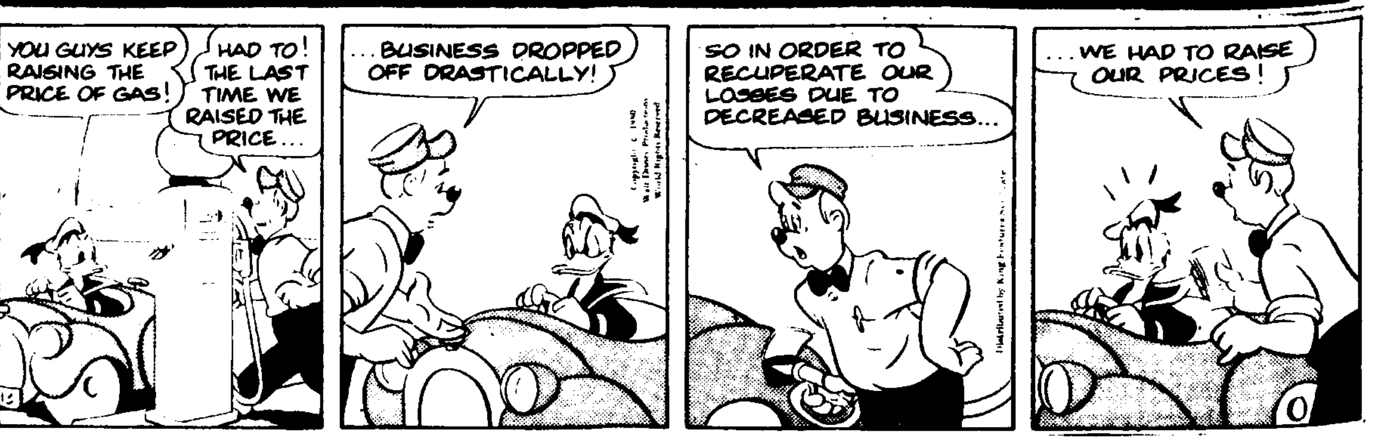
WILLEMSTAD — Op verzoek van de Commissie 10 mei, hield de heer A. Moen gisterenavond in het AVVC-gebouw een inleiding over de positie van Shell Curacao nv en de gevolgen van een eventuele prijsverhoging van brandstof. Op de foto vlnr de heer Anastasia, de heer Moen en mevrouw S. Vijber van de commissie 10 mei.

Bonaire-begroting in eilandsraad

KRALENDIJK - De eilandsraad van Bonaire zal maandagmiddag in de raadzaal te Kralendijk aanvangen met de begrotingsbehandeling voor 1981. De vergadering begint om drie uur.

Maandag herdacht Evaristo Eybrecht het feit dat hij vijftwintig jaar geleden in dienst trad van het eilandgebied Bonaire. In verband hiermee was er een korte plechtigheid in de vergaderzaal van het Bestuurscollege, waarbij gezaghebber St. Jago de gebruikelijke envelop met inhoud aan de jubilaris overhandigd. Momenteel werkt Evaristo bij de Telefoondienst.





......Amigoe, de krant die altijd bij de tijd is, zelfs in zijn stripverhalen. Zie daarvoor nogmaals de Donald Duck-aflevering van gisteren......

ONGEDIERTE DRINGT ZAKKEN BINNEN

Vanwege slechte verpakking

Zendingen voedselhulp voor veevoer

WILLEMSTAD — Vanwege een uitermate slechte coordi[illegible]tie tussen de hulpverlener, Nederland, en de ontvangen[illegible] Antilliaanse eilanden, is een groot deel van de in de loop [illegible] jaren verstrekte voedselhulp verloren gegaan. Omdat [illegible] etenswaren tussen zaten die — vooral in de warmte — [illegible] aan bederf onderhevig zijn, dikwijls in veel te grote [illegible]eveelheden waren besteld en werden ontvangen en de [illegible]pakking ervan ook niet altijd geschikt was, vonden de [illegible]roegde instanties het niet altijd raadzaam de voedselpro[illegible]cten te verdelen onder de behoeftige mensen. Grote ge[illegible]elten ervan werden daarom wel eens verstrekt aan vee[illegible]uders als veevoer.

[illegible]e voedselhulp aan de [illegible]tillen startte in 1968 met als [illegible] product - dat Nederland [illegible]r had - magere melkpoeder. [illegible]e magere melkpoeder was [illegible]n succes", concludeert nu [illegible]alf jaar later een speciale [illegible]tilliaanse onderzoekscommissie. De bevolking van de [illegible]anden was meer bekend met [illegible]le melk. De magere melk had [illegible] sommigen daarom diaree tot [illegible]volg, terwijl anderen het [illegible]ten staan omdat zij het [illegible]pelweg niet lekker vonden. [illegible]aarbij komt ook dat deze [illegible]lkpoeder werd aangevoerd in [illegible]kken van papieren zakken [illegible] 50 kg. Bij het opstapelen [illegible] deze grote zakken begonnen [illegible] onderste dikwijls door het [illegible]ote gewicht te scheuren, [illegible]arbij de melkpoeder [illegible]tuurlijk verloren ging. Omdat [illegible] papieren zakken betrof kon [illegible] vocht zich in het poeder [illegible]rken die daarop hard werd. [illegible]ns kon dat nog verholpen [illegible]rden door het poeder te [illegible]len, maar na verloop van tijd [illegible] het toch niet meer geschikt [illegible]or menselijke consumptie.

[illegible]ABYVOEDING

[illegible]oals eerder deze week al [illegible]schreven kwamen de [illegible]stellingen in zeer grote [illegible]eveelheden aan. Wanneer het [illegible]or mensen niet meer geschikt [illegible]s, werd het voor veevoer [illegible]ngewend. Schattingen van [illegible] percentages konden door de [illegible]mmissie niet worden achter[illegible]ald.

[illegible]et zoals bij de verzending [illegible] magere melkpoeder niet [illegible]s uitgegaan van de behoeften [illegible]ar voedsel-producten op de [illegible]ntillen, gebeurde dat evenmin [illegible]n het assortiment van [illegible]tikelen werd uitgebreid met [illegible] voorbeeld babyvoeding, [illegible]anproducten, peulvruchten [illegible] noodrantsoenen (biscuits). [illegible]vendien werden deze [illegible]oducten "voor [illegible] [illegible]orradig" door Nederland [illegible]tuurd, wat ook nog eens [illegible]geeft dat niet de behoefte als [illegible]raad werd aangehouden.

[illegible]en ander staaltje van [illegible]derlandse zuinigheid en [illegible]enzinnigheid betrof de [illegible]ding van griesmeel in plaats [illegible] de gevraagde havermout. [illegible]iesmeel was goedkoper, maar [illegible]lijk ook grover dan het op de [illegible]tillen bekende maïsmeel. De [illegible]mmissie stelt daarover: [illegible]ver het algemeen viel het dan [illegible] niet bij de gebruikers in de smaak en werd het vaak als veevoer gebruikt".

Een ander product dat werd gestuurd waren de witte bonen, die echter bij de bevolking niet bekend waren. Vaak waren de zendingen gestuurde witte bonen zo hard, dat ze na lang weken nog niet zachter werden en tenslotte maar als veevoer werden gebruikt. Ook hier geldt het bezwaar van de verpakking.

NOODRANTSOENEN

Een soort smeltkaas wordt aangevoerd in blikken van 875 gram. Het wordt in blokjes gesneden of in plakjes voor op de boterham. Een probleem is nog steeds de kaas uit het blik te krijgen.

De biscuits als noodrantsoenen komen uit legervoorraden. Ze hebben een hoge caloriewaarde en zes koekjes zijn genoeg als volle maaltijd voor een volwassene. Op de groene legerblikken stonden evenwel data vermeld van veel jaren geleden, zelfs teruggaand tot 1968 soms. [illegible] men op de eilanden wat wantrouwend tegenover de biscuits.

De laatste jaren was er het artikel fruitix van de Liga-fabrieken. Voor de Nederlandse markt moest de formule van de fruitix gewijzigd worden, omdat het te glad was uitgevallen voor de kleuters. Eigenaardig genoeg werden die voorraden door de Nederlandse regering opgekocht voor levering in het kader van voedselhulp. Niet bekend is of daar ook voorraden van naar de Antillen zijn gestuurd.

Fruitix wordt geleverd in drie smaken. Het is nogal duur omdat het ook nog eens moet worden aangemaakt met melk. Maar de verpakking is weer niet geschikt voor de tropen, zodat er beestjes in kunnen komen. Alleen bij verpakking in zakjes aluminiumfolie zijn de ervaringen beter geweest.

ONGEDIERTE

Met zendingen tarwemeel, roggemeel en havermout zijn wel eens problemen geweest met de verpakking. Ze worden aangevoerd in grote zakken zodat de onderste langzaamaan gaat scheuren en de inhoud kan worden gedumpt. De kans dat er zich ook nog eens ongedierte in de [illegible] wringt is groot. [illegible] in kleine zakken [illegible] tijd en inspanning. [illegible] constatering is dat vrij weinig mensen zelf brood bakken en tarwemeel daarvoor gebruiken. Een slotopmerking over het roggemeel is dat het nauwelijks bekend is bij de bevolking. Slechts op Aruba wordt er "pan bati" van gemaakt.

Spliterwten zijn erg gewild en hebben ook gretig aftrek gevonden. Wel speelt ook hierbij het probleem van de grote zakken. Bruine bonen vormen evenzeer een veel gebruikt artikel. Omdat ze worden gestuurd in grote hoeveelheden gebeurt het wel eens dat de bonen na verloop van tijd muf gaan ruiken. Ook volle melkpoeder wordt gretig afgenomen en is van goede kwaliteit. De magere melkpoeder wordt nog hoofdzakelijk afgenomen voor bejaardenhuizen. Aldus enkele opmerkingen van de Antilliaanse commissie die de hele kwestie van Nederlandse voedselhulp aan de Antillen nauwgezet onder de loupe heeft genomen.

[illegible]IJ KONINKLIJK [illegible] [illegible] 20 februari [illegible] heer [illegible]vanni Fine[illegible] [illegible] en toe[illegible]aten op de voet van vreem[illegible]ng, als honorair consul van [illegible]e op Curacao met jurisdictie [illegible]r de Nederlandse Antillen.

130.000.000 GULDEN ZIJN OVERGEBLEVEN

DEN HAAG — Meer dan 130 miljoen gulden aan ontwikkelingshulp voor de Antillen is vorig jaar onbesteed gebleven. Dat heeft minister Fons van der Stee (Antilliaanse zaken) aan de Tweede Kamer meegedeeld. In 1979 had Nederland 157 miljoen gulden ter beschikking gesteld voor ontwikkelingshulp voor de Antillen. Slechts 20 miljoen is daarvan besteed en [illegible] miljoen [illegible] volgens de minister wel [illegible] Dit bedrag wordt [illegible] aan de [illegible] voor 1980 toegevoegd. Onbesteed zijn gebleven: 107 miljoen voor de financiering van ontwikkelingsprojecten in [illegible] [illegible]gen, 17 miljoen voor de hulp aan sociaal-educatieve projecten en 6 miljoen voor culturele projecten. De oorzaak is dat de Antillen deze miljoenen niet zo snel hebben kunnen verwerken.

Regering: Shell mag kiezen:

Voorkeursbehandeling of hogere belasting

WILLEMSTAD — Shell Curacao nv heeft van de regering tot woensdag respijt gekregen om een keuze te maken uit de twee regeringsvoorstellen inzake de benzineprijs: de maatschappij geeft de Antillen een voorkeursbehandeling tot eind van dit jaar of de benzineprijsverhoging wordt gegeven waaraan een forse belastingverhoging voor de Shell wordt gekoppeld aangevuld met een omzetbelasting voor de COT. Met de opbrengsten van die belastingen zal de regering dan [illegible].

Aanvankelijk kreeg Shell-general manager ir. Rob de Vos twee maal 24 uur om een keuze te maken, maar hij verzocht gisteren om uitstel omdat onder meer met de commissarissen contact moest worden opgenomen. Dat uitstel kreeg hij tot woensdag op voorwaarde dat de benzineleveranties aan de pompstations genormaliseerd zouden worden.

Tijdens een toespraak gisterenavond voor de televisie liet premier Don Martina duidelijk blijken voorstander te zijn van een voorkeursbehandeling door de Shell. De twee door Shell gepresenteerde alternatieven zijn niet aanvaardbaar voor de regering, verklaarde de premier, omdat die een onverantwoorde stijging zullen veroorzaken van de kosten van levensonderhoud. Premier Don Martina maakte verder bekend dat de regering de Shell heeft weten te overtuigen dat de beslissing inzake de reductie, herzien moest worden. Diverse benzinestations kregen gisterenmiddag reeds benzine van de SNAV hoewel de lange files bij de stations niet afnamen. Gisterenavond verklaarde premier Martina de Shell Nederlandse Antilliaanse Verkoopmaatschappij (SNAV) aansprakelijk te stellen voor de paniek bij de bevolking.

De bewindsman gaf een overzicht van de besprekingen met de Shell en de Lago over de aangevraagde benzineprijsverhogingen. Omdat de kosten van levensonderhoud dit jaar naar verwachting boven de 20 procent zullen stijgen werd in eerste instantie al om een voorkeursbehandeling verzocht aan de Shell en Lago door de regering.

De Shell reageerde met een dreiging dat de benzineleveringen gereduceerd zouden worden maar was bereid verder te onderhandelen toen de Lago liet weten bereid te zijn te praten over een voorkeursbehandeling.

Tijdens die besprekingen gaf de regering een overzicht van de labiele betalingsbalans, de stijging van de kosten van levensonderhoud, de steeds stijgende geïmporteerde inflatie, de zwakke Antilliaanse economie tegenover de [illegible] [illegible] ontwikkelingen in de [illegible] industrie, het probleem van de werkloosheid en de sociale spanningen die hiermee gepaard gaan. Omdat de oliemaatschappijen sedert hun vestiging op de Antillen een exclusieve, voorkeursbehandeling hebben genoten, deed de regering een beroep op hen om nu de Antilliaanse bevolking een dergelijke behandeling te geven. Deze preferentiele behandeling houdt volgens de regering in dat de brandstofprijs op de lokale markt wordt gehandhaafd op het huidig niveau tot eind van dit jaar. Premier Martina zei gisteren dat de Shell hierdoor niet in gevaar wordt gebracht omdat 96 à 97 procent van de totale produktie in het buitenland wordt verkocht. Als Shell Curacao nv niet meewerkt met de regering, dan kan de Shell rekenen op een verhoging van de winstbelasting en de invoering van een omzetbelasting voor de COT, aldus de bewindsman die verder zei dat niet toegestaan kan worden dat rijkdommen naar het buitenland vloeien terwijl een grote groep op de Antillen in ellende moet leven.

De paniek bij de bevolking was niet langer nodig zei hij omdat van de Shell de garantie is verkregen dat de benzineleveringen genormaliseerd zullen worden. Dat houdt in dat de Shell ook afziet van het beleid om de levering van benzine te handhaven op het niveau van april. Tenslotte deed hij een beroep op de bevolking om te bezuinigen op het energieverbruik.

Songfestival CBV

WILLEMSTAD — De vakbond CBV van het ziekenhuis organiseert morgenmiddag in het kader van haar 15 jarig bestaan, een songfestival in het AVVC-gebouw. Aan het festival nemen kinderen van de CBV-leden deel. De aanvang is om twee uur 's middags en het evenement staat open voor alle belangstellenden.

Het betreft hier schoolkinderen in de leeftijd van 12 en 16 jaar. De ouders zullen de komende dagen een formulier ontvangen waarop zij kunnen aangeven of zij hun kind laten meegaan of niet. De ouders hoeven slechts het verlaagd vervoerstarief (kwart van normale tarief) te betalen, terwijl alle andere kosten voor de rekening van het [illegible] komen. De kinderen zullen bij families worden ondergebracht en gedurende de reis en hun verblijf worden verzekerd. Drie commissie-leden zullen de kinderen telkens op hun reis vergezellen.

Citro-voorzitter Kooyman:

"Nieuw perspectief met F-27 Maritime"

WILLEMSTAD — De vervanging van de Neptunes door de Fokker F-27 Maritime opent voor de reddingsorganisatie CITRO "nieuw perspectief". Zo luidde de enthousiaste reactie van de heer Joop Kooyman, voorzitter van de Citizens Rescue Organisation (Citro), op het bericht van de vervanging van de oude Neptune verkenningsvliegtuigen.

Hij zei meer dan eens gevreesd te hebben dat de Marine Luchtvaart Dienst (MLD) van het eiland zou vertrekken en daarom heeft hij zich kort geleden nog besorgd getoond over het uitblijven van een beslissing inzake de vervanging van de Neptunes. De MLD heeft namelijk op het gebied van opsporings- en reddingsacties sedert 1952 een flinke dosis "know-how" opgebouwd die anders ook zou zijn verdwenen. Met de vervanging door de F-27 M. blijft de MLD nu komen er [illegible]moderne vliegtuigen voor in de plaats met moderne apparatuur aan boord, die uitermate geschikt is voor reddingsacties. Dit type vliegtuig is elders al met veel succes uitgetest, zei de heer Kooyman, omdat hij speciaal voor opsporing is gebouwd en niet voor aanvalsacties. Bovendien is hij veel comfortabeler dan de Neptune.

Dat het er nu maar twee toestellen zijn in plaats van in het verleden drie Neptunes, deert niet zo volgens de CITRO-voorzitter. Het is [illegible] al zo geweest dat er één [illegible] beschikbaar was voor reddingsacties en verwacht wordt dat dit met de nieuwe toestellen ook wel zo zal zijn. De [illegible] is dan of in onderhoud of in oefening.

Hij [illegible] dat de Neptune langer kan vliegen dan de F-27 M, namelijk meer dan tien uur, maar langere vliegduur is toch een erg zware belasting voor de bemanning. Vooral wanneer al die tijd moet worden uitgekeken naar voorwerpen op de grote zee. Bovendien zijn hier in de buurt voldoende plaatsen waar de toestellen kunnen bijtanken als dat nodig is.

Terugkomend op de MLD zei de heer Kooyman ook dat daar het Rescue Coordination Center is gevestigd waar reddingsacties worden (be)geleid. Nu kan met zekerheid worden aangenomen dat de MLD dat nog wel een hele tijd blijft doen. De MLD heeft namelijk ook internationaal op dit terrein een grote naam opgebouwd, aangezien de vliegtuig-bemanningen speciaal zijn getraind op opsporings- en reddingsacties en ook over ervaringen op schepen beschikken die hen daarbij vaak van zeer grote nut is. Niet voor niets heeft de MLD bijna de hele zuid-Caribische regio tot zijn werkterrein gekregen, nadat de Amerikaanse kustwacht zich steeds noordelijker terugtrok uit economische overwegingen (brandstof-kosten bijvoorbeeld).

MUNDU SILENSIOSO

WILLEMSTAD — In een programma met als titel Mundu silensioso brengt een aantal artisten op woensdag 18 juni een show in Centro pro arte. De opbrengst hiervan is bestemd voor de stichting voor gehoorgestoorden, waarheen de titel ook wijst. Medewerking verlenen Ced Ride, Les Sylphides, Ingeborg Zielinski, grupo Kon ta?, Enid Hollander, Merkies, Norman de Palm, Perlitas, Desire Lauffer, en leerlingen van de Dovenschool met Gibi Bacilio. De fraaie poster voor Mundu silensioso is ontworpen door Felix de Rooi. De kaarten voor deze avond zijn in voorverkoop bij de boekhandels, Zuikertuintje en bij CPA. Op de poster staat niet aangegeven wanneer de show begint.

Commentaar

Eendracht

HET GEROMMEL IN vakbondskringen is deze week pas goed aan de oppervlakte gekomen. Hetgeen al lang borrelde maar steeds angstvallig omwille van de "eenheid" verborgen werd gehouden, is duidelijk aan het licht gekomen na enkele ferme uitspraken van leiders van vakorganisaties aan elkaars adressen. Dat heeft ertoe geleid dat ook al concreet gedreigd is met het uit de Kamer van Vakbonden stappen als een ander er niet uitgaat.

Natuurlijk zijn er sommigen in bondskringen die deze laatste ontwikkeling zeer betreuren en liever hadden gezien dat al deze onderlinge kibbelpartijen intern zouden worden uitgevochten. Maar juist omdat dat niet is gedaan is het niet mogelijk geweest om te komen tot de officiele oprichting van een Kamer van Vakbonden. In dat licht bezien kan die hele KVV zelfs uitgelegd worden als een dekmantel voor allerlei onderlinge geschillen, die nooit zijn uitgepraat. De waarheid komt op een bepaald moment toch bovendrijven. Nu zullen de vakbondsleiders meer dan ooit moeten laten zien waartoe zij in staat zijn en of zij werkelijk staan achter hun dikwijls verkondigde stelling: "eendracht maakt macht".

Paniek

HET LIJKT EEN jaarlijkse terugkerende traditie te worden dat in de maand juni zich lange files wachtende automobilisten vormen bij de pompstations. Elk jaar is er wel een periode dat de benzine dreigt schaars te worden, waarna grote horden in paniek de pompstations bestormen in een poging hun voorraad brandstof voor de auto aan te vullen.

Er kan niet genoeg gewezen worden op het gevaar dat bestaat voor het lukraak vullen van jerrycans met deze licht ontvlambare stoffen. En het maakt ook niet uit of de jerrycan vervolgens in de auto of thuis in een schuur of zo wordt opgeslagen: het gevaar blijft bestaan. Het verdient aanbeveling dat de autoriteiten hiervoor stringentere regels voor opstellen en gelijktijdig zorgen voor een controle daarop. Deze benzinevoorraden leveren niet alleen gevaar op voor de direct betrokkenen, maar ook voor de omgeving gezien de mogelijkheid van ontploffingen.

Er zal natuurlijk wel een regeling getroffen moeten worden voor die groepen die voor hun werk (machines etc) en boten (vooral de beroepsvissers) benzine in losse tanks kopen. Maar dat zal geen onoverkomenlijk probleem zijn, als de controle ook maar goed wordt geregeld.

Om nog onbegrijpelijke redenen zijn veel mensen gisteren weer in grote paniek geraakt. Dat leidde er zelfs toe dat de gemoederen flink verhit raakten af en toe bij pompstations. Op zich is dat begrijpelijk wanneer men urenlang in de zon heeft moeten wachten om een beetje benzine te krijgen. Maar het is toch wel te betreuren dat er weer gevallen te melden zijn geweest van bedreiging van pompbedienden. Er moest daarom gisteren wel eens politieassistentie worden gevraagd bij pompen voor lastige klanten.

De paniekerige reacties van gisteren hebben opnieuw bewezen niet veel uit te halen. Het leidt wel tot grote ongemakken. Het is beter dat iedereen een volgende keer bij een mogelijkheid van mindering van benzine minder paniekerig reageert, de dingen rustig afwacht en gelijktijdig zich als een werkelijk sociaal mens gedraagt en niet alleen aan zichzelf denkt wanneer de pomphouders eventueel zouden besluiten hun geringe voorraden te rantsoeneren zodat meer mensen ervan kunnen kopen. Bovendien geeft deze paniek de direct en indirect betrokkenen een handig wapen in handen om [illegible], wanneer het hen uitkomt en bij pogingen de eigen zin doorgedrukt te krijgen.

WILLEMSTAD — Winnaar van de [illegible]wedstrijd, zoals georganiseerd door Round table international (RTI) is geworden Erwin Cijntje. Hij is student van de vijfde klas van de VWO-afdeling van het Radulphus College. Hij gaat naar de VS om deel te nemen aan de internationale retoricawedstrijd van RTI op 23 juli. Hij kreeg ook een beker uitgereikt door RTI voorzitter Sanzio D. Schob.

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid La Fama, Popular, Piet Soda fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores in Aruba, Carribean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.
Telefoon: 24333, 24334, 24335.
Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950.
Pageboy: 027-650.
Bankrek. nr.: 248-1, Barclays bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel: 22116 of 21604.

POLITIE: 24555

ALARMCENTRALE: 115.

★★★

BIOSCOPEN
Boulevard Theater: 20.30 Love at first bite (Alle leeftijden) 24.00 Anita (18 jr);
Rialto: 20.30 Escape to Athena (18 jr); 20.30 Twee vrouwen (18 jr)

Drive inn: 20.30 Volver, volver, volver (14 jr)
24.00 Shaolin defenders (18 jr)

Principal: 20.30 Good guys wear black (18 jr); 24.00 Love swedish style (18 jr)

WACHTREGELING DOKTOREN:
(Spreekuren: zat en zondag 9.30-10.30 17.30-18.30) (Oranjestad, Sta Cruz, Paradera en Noord) dokter E.E. Lacle, Tel.: 28442, Seroe Pita 54-B (San Nicolaas en Savaneta) dokter M. Cheung, (via Landsradio Tel.: 027 pageboy 723).

WIT GELE KRUIS:
Oranjestad: tel.: 23168; Noord Tel.: 23425; Sta Cruz en Paradera Tel.: 28288; Savaneta en Brazil Tel.: 47020; San Nicolas Tel.: 45906; tijdens kantooruren; Dakota, Patiastraat 27, tel.: 24444

BOTICA'S
Oranjestad: Oduber, tel.: 21780;
San Nicolaas: San Nicolas tel.: 45712.
WEEKEINDEDIENST tandarts: van zaterdag om 12.00 uur t/m maandag om 08.00 uur gelieve telefoniste Dr. Horacio Oduber ziekenhuis op te bellen, tel.: 4300.

★★★

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER:
dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.
MISS TEENAGE ARUBA
21.00 uur Verkiezing Teen Princess Aruba 1980

SPORT
BILJART
15.30 uur Technicus St. Cruz vs Central Bar - Dakota Bar.
15.30 uur Extra Aruba vs Lucky Stike Devils-Sport boys Club
15.30 Termin's Bar vs Refresqueria 33 - Bucuti yacht club.

VOETBAL
20.00 uur Lafama vs Estrella-Stadion.
19.30 uur Dep. Ind. vs R.C.S.-L.S.P.
CAMACURI BOWLING CENTER (open voor bowlingliefhebbers): maandag t/m vrijdag van 18.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 13.00-19.00 uur.

ZONDAG
BIOSCOPEN
Boulevard Theater: 20.30 Love at first bite (Alle leeftijden);
18.00 Tarzan in the valley of gold (Alle leeftijden);
Rialto: 18.00 Oom Ferdinand en de toverdrank (Alle leeftijden);
20.30 Escape to Athena (18 jr)
Drive inn: 19.00 Tin Tin & The Blue Orange (Alle leeftijden);
21.00 Volver, volver, volver (14 jr)
Principal: 18.00 Asterix en de helden (Alle leeftijden); 20.30 Good guys wear black (18 jr)

★★★

Arubaanse leden KWG op weg naar Nederland

Geen commentaar op werklaring NVP

BEATRIXLUCHTHAVEN - De Arubaanse leden van de koninkrijks-werkgroep zijn vrijmiddag met de K.L.M. naar Nederland vertrokken. Om reacties gevraagd naar aanleiding van het NVP-bericht dat eventueel de overgangsfase twintig jaar zal moeten en dat de ronde ronde-tafel-conferentie niet eind van het jaar maar later moet plaatsvinden, wenste men in de Arubaanse delegatie geen commentaar te leveren.

Een van de eerste zaken in Nederland zal zijn met Betico Croes en de Arubaanse delegatie hierover overleg te plegen. Wel verluidde het in Arubaanse politieke kringen dat dit bericht van de NVP als een soort spel moet worden gezien om toch een referendum te houden, waarmede men in Nederlandse kringen niet zo gelukkig zou zijn, omdat men dan bij voorbaat al weet dat bijvoorbeeld op Curacao in grote meerderheid zal worden gestemd om onder Nederland te blijven.

Verwacht wordt dat de Arubaanse delegatie -- na overleg waarbij ook voorzitter Betico Croes aanwezig zal zijn -- op deze NVP-verklaring zal reageren.

DIVERSEN
FLIFHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via Verkeerstoren.
TOERISTENSCHIP
08.00-24.00 uur Fairwind-Vert. Selma
VERENIGING SURINAME
20.30 uur Vaderdag Viering-Geb. Vereniging Suriname, San Nicolas.

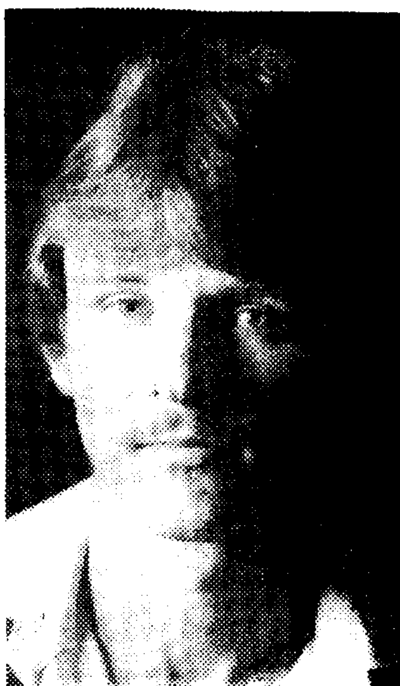
SPORT
BASEBALL
14.30 uur AA-kl. Guiness Rang vs Heineken L.S.P.

VOLLEYBALL
13.30 BC Noord vs Savaneta six Stars;
14.15 Vulcanus Datsun vs BC. Noord;
15.00 Charlies Bar vs Galleria Moderna;
15.45 Rapid Wegenb. vs Amstel Victory boys-Sporthal.

SOUTH LEAGUE
10.00 uur Carmen Rice vs Coca Cola;
12.00 uur Kiwanis vs Hot point-Pepsi Cola Terrein
MAANDAG
DIVERSEN
ROTARY
18.30 uur dinner meeting Trocadero
WGK. ZUIGELINGEN BUREAU
13.00-15.00 uur te Savaneta en Paradera.
Kleuter bureau: 13.00-15.00 uur te Oranjestad.
FUNDASHON DIABETICO ARUBANO
07.00-11.00 uur Huishoudschool, Sta. Cruz.
BIBLIOBUS
DAF: te Sta. Cruz: Colegio San Hosé en Mariaschool.
OPEL: te Noord: Sint Anaschool en Sint Aloysiusschool.
BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 3145) open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.
TELEARUBA
Zaterdag:
16.00 Super Globe Trotters; 17.00 Matinette local; 18.00 noti-joven (lokal); 18.30 Eng. nieuws; 18.45 sciene report; 19.00 The muppets; 19.30 30 minutes; 20.00 Telenoticias; 20.15 El-Arden Demo; 20.30 Actualidad; 21.00 Miss Teen Princess Election-live
ZONDAG: 15.00 Club PTL; 16.00 Quiz 13; Gr. v. Dominus College vs Beatrix school.; 2. Ana vs Maria Regina school; 3. Antonius vs Philomena Mavo 17.00 Sports Program; 18.30 Eng. nieuws; 18.45 Good Times; 19.15 Living Tomorrow; 19.30 Instituto di Cultura -local-; 20.00 Transtel; 20.30 Alice; 21.00 America's Athletes '80; 22.00 Santo Domingo invita.
KERKDIENSTEN
BRAZIL: 09.00 en 19.00 uur; DAKOTA: (zat: 19.00), 08.00 en 19.00 uur: EMMANUEL-KAPEL: 07.30 uur; NOORD: (zat: 19.00); 07.30 en 18.uur; ORANJESTAD (zat.: 19.00), 06.30-10.00, 17.00 en 19.00 uur. PARADERA: Zat: 19.00), 11.30 en 17.30 uur; POS CHIKITO: (zat: 08.00 uur; SAN NICOLAS: (zat: 19.30), 09.00 en 19.00 uur: SANTA CRUZ. (zat: 19.00), 06.00, 09.00 en 7.30 uur. SAVANETA: (zat 16.00, 17.30 uur TANKI LEENDERT: 09.00 uur.
PROTESTANTSE KERK DIENSTEN
ORANJESTAD: 10.00 uur ds R. Snow (Curacao)
PIEDRA PLAT: 10.30 uur ds H. Hessen
SAN NICOLAS: 09.00 uur Br v. der Kivi (Afscheid)



Personalia



DE OUDERS VAN de bekende Arubaanse zanger Rudy Steenhuisen (Rudy Stone) ontvingen bericht, dat Rudy geslaagd is voor zijn Bachelors Degree in Business Administration (Marketin en Management). Hij studeerde aan de Bowling Green State University en werd ten huize van de president van deze universiteit uitgenodigd om hem te bedanken voor al hetgeen hij naast zijn succesvolle studie de afgelopen jaren gedaan heeft door de afdeling buitenlandse studenten van deze universiteit.

Met behulp van het door hem zelf gevormde orkest en de medewerking van buitenlandse studenten uit vele landen ter wereld heeft Rudy ervoor gezorgd dat de laatste drie jaren de beste internationale shows op deze universiteit door hem georganiseerd werden. Na een korte vacantie op Aruba gaat hij weer naar de Verenigde Staten om aan de Thunderbird University te Glenville, Arizona, zijn masters degree in international business te behalen

Begroting Aruba verder behandeld

ORANJESTAD — De voorzitter van de eilandsraad Frans D Figaroa heeft de leden van de raad medegedeeld dat de op 11 juni geschorste begrotingsvergadering van de raad aanstaande maandag negen uur wordt voortgezet.

De raad gaat zich dan buigen over de hoofdbegroting. Tijdens behandeling zullen vier leden — die in Nederland zijn in verband met de KWG-vergadering — te weten Betico Croes en gedeputeerde Oduber van de MEP alsmede van de oppositie mr Henny Eman en Watty Vos, de vergadering niet kunnen bijwonen. Vewacht wordt dat bij stemmingen de traditionele 12-9 nu steeds weer 10-7 zal worden.

Softball op Vaderdag

ORANJESTAD - In het Little Leaque ballpark wordt morgen om vier uur een Vaderdagsoftballwedstrijd gehouden waarbij de managers en coaches uitkomen tegen de umpires en scorers van de Center en de North League. Na de wedstrijd volgt een barbecue voor de deelnemers en genodigden.

FTA distantieert zich van Haags KWG-beraad

Vakbond elke inbreng onthouden

ORANJESTAD - Op de manier waarop beleid gevoerd wordt en wanneer men ziet wat er allemaal op Aruba gaande is, waarbij de financiele toestand in plaats van te verbeteren met de dag verergert, vragen wij ons als vakbond af, of inderdaad voorbereidingen voor onafhankelijkheid werden getroffen of om nog meer afhankelijk te worden. Alle indicaties wijzen erop dat men centen van Nederland wil in plaats van te trachten op eigen benen te staan, aldus de voorzitter van de FTA Clarence Richardson hedenmorgen in een gesprek met de Amigoe.

Hij kondigde aan dat vandaag op het FTA-congres gesproken zal worden over de onafhankelijkheidsvoorbereidingen en inbreng die de vakbonden daar zeker niet krijgen. De voorzitter van de Koninkrijkswerkgroep mr. Barend Biesheuvel zal telegrafisch op de hoogte worden gesteld van het standpunt van het FTA-congres.

De FTA-voorzitter zette nog eens uiteen dat na de problemen van augustus 1977 de FTA werd uitgesloten van de voorbereidingen voor de onafhankelijkheid, omdat de FTA zich tijdens die dagen niet voor politieke problemen liet gebruiken. De vakbonden werden uitgenodigd in een commissie zitting te nemen, doch de FTA werd er uit gelaten. De vakbonden vroegen om de notulen van de Koninkrijkswerkgroep vergaderingen doch kregen het advies maar voor de televisie naar de uitzendingen te kijken om op de hoogte te komen.

Niet te spreken is de FTA dat de FTA niet alleen als grootste vakbond van Aruba maar ook als grootste vakbond van de Nederlandse Antillen ook ditmaal geen inbreng heeft wat besproken zal worden tijdens de plenaire zitting in Nederland. Gebaseerd hierop, aldus Richardson, kunnen wij ons niet scharen achter wat de politici in Den Haag gaan praten omdat we geen idee hebben wat dit voor gevolgen voor de werknemers kan hebben.

Opnieuw stelde de FTA-voorzitter dat de FTA totaal niets tegen onafhankelijkheid heeft, mits goed en degelijk voorbereid en op zulke wijze dat iedereen er bij betrokken wordt. Het moet een proces zijn dat het volk goed weet wat we gaan doen, want als we eenmaal onafhankelijk zijn kunnen we niet terug.

Pabien

MAANDAG HERDENKT DE eerste burger van de Nederlandse Antillen een uniek jubileum in de geschiedenis van deze eilanden: tien jaar gouverneur. In de lange lijst van gouverneurs, die in de loop der jaren in Willemstad zetelde", heeft gouverneur drs B.M. Leito het langste uitgehouden. Maar dit "uithouden" alleen is niet de grote verdienste van hem.

Meer nog moet de nadruk worden gelegd op de "wijze hoe", hoe hij erin geslaagd is niet alleen het gouverneurschap meer inhoud te geven, maar ook het gouverneurschap te laten meegroeien met de tijden, waar iedere dag weer gesproken en geschreven wordt over een nieuwe staatkundige toekomst, waarin het huidige gouverneurschap uiteindelijk zal verdwijnen.

Deze veranderingen zijn ook aan Aruba niet onopgemerkt voorbij gegaan. Zij het dan niet altijd met begrip en berusting waardoor onder meer deze gouverneur enige malen op Aruba op niet bepaald ha(r)telijke wijze werd ontvangen.

Kortom: niet eenieder was het altijd eens met de of wijze waarop het geschiedde, maar men behield uiteindelijk toch wel het respect voor de gouverneur als vertegenwoordiger van de kroon, die geen gemakkelijke taak heeft.

Een vooruitgang ten aanzien van Aruba was, bijvoorbeeld, dat deze gouverneur jaarlijks een week -- volgens week dinsdag gebeurt dit weer een werkbezoek van maakte. Hij spreekt met vertegenwoordigers uit alle lagen van de bevolking omdat hij door persoonlijke contacten zich op de hoogte wil stellen van wat er leeft. Positief werd ook ervaren het instellen van de naar hem genoemde jeugdbeker, die dit jaar voor de achtste maal werd toegekend. En zo zijn er veel voorbeelden, waardoor ook Aruba op deze tiende verjaardag kan zeggen: Pabien.

Programma bezoek van gouverneur

ORANJESTAD — Gouverneur drs. B M Leito zal van volgende week dinsdag tot en met woensdag 25 juni een werkbezoek aan Aruba nemen, waarbij hij zijn intrek neemt in het Aruba Caribbean-hotel.

Dinsdagmorgen wordt de eerste burger met zijn familie op de luchthaven begroet door gezaghebber Frans D Figaroa, eilandsecretaris A J Booi, commandant mariniers overste A M Swenker, commissaris van politie Fred Wiel en luchthavenmeester M Nicolaas.

Woensdagmorgen bezoekt de gouverneur het Bestuurscollege waarna in het Aruba Caribbeanhotel aan gezaghebber Frans D Figaroa zijn koninklijke onderscheiding — officier in de orde van Oranje Nassau — hem op de Koninginne Dag verleend als scheidend statenlid/voorzitter, wordt uitgereikt. Het BC biedt hierna een lunch. Donderdagmorgen brengt de gouverneur een bezoek aan de marinierskazerne, waarbij het afscheid zal nemen van de scheidende commandant overste Swenker en kennis maakt met de nieuwe commandant overste Heineman. Des avonds is er in het Aruba Caribbeanhotel een gespreksavond met vertegenwoordigers van de publiciteits media op Aruba.

Vrijdag worden bezoeken gebracht aan het dagverblijf Bibito Pin en de school Dunuman te Piedra Plat, het dagverblijf voor gehandicapten te Sjaburiburi, Santa Rosa proef-landbouwstation met tot slot een lunch in de Indian rock garden.

Maandag bezoekt de gouverneur Imeldahof en de huishoudschool Paso Sigur. De volgende dag zijn de Mon Plaisir Kleuterschool en basisschool alsmede de MTS ir Cesar Terzano aan de beurt. Dinsdagavond biedt de gouverneur een diner aan. Tenslotte wordt woensdag 24 juni een bezoek gebracht aan de politiewacht te San Nicolas — na een rondrit — met tot slot een lunch in Astoria.

Oud-Statenlid Bislip legt "grondruil" uit

SAN NICOLAS -- Van ex-Statenlid Marco Bislip ontving de Amigoe een verklaring, waarin deze reageert op de berichten dat een terrein aan de Palisiaweg te San Nicolas -- dat in eerste instantie jaren geleden aan oud-minister Leo Chance in erfpacht was gegeven -- van de heer Chance is afgenomen en nu aan hem in erfpacht werd gegeven. De heer Bislip bevestigt deze berichten, doch stelt daarbij dat het wel interesant is te weten hoelang de heer Chance al in het bezit van dit terrein was.

In dit verband deelt de heer Bislip mede dat de heer Chance dit stuk grond sinds 1972 in erfpacht had toen zijn partijgenoot ing Virgilio Kock gedeputeerde van Domeinbeheer was. De heer Bislip wijst erop dat de heer Chance nimmer aanstalte maakte om op dit terrein te gaan bouwen, terwijl reeds een eigen woning heeft. De heer Bislip begrijpt niet dat hij dan ook nog dit stuk grond moest krijgen.

Voorts wijst de heer Bislip erop dat in het verleden overheidspersonen grond op hun naam lieten zetten om hier later zaken mee te doen. Voor de heer Bislip is het feit dat Chance sinds 1972 dit stuk grond heeft een bewijs dat er in die jaren aan leden van de PPA terreinen beschikbaar werden gesteld. Hierdoor worden andere burgers verhinderd om eigen huizen te bouwen, vooral als de terreinen onbebouwd blijven.

De heer Bislip merkt op dat de heer Chance de eerste op de lijst was van personen en dat meerdere volgen. Hierbij geldt, aldus de heer Bislip "first come, first served". Zoals bekend heeft de gedeputeerde van Domeinbeheer onlangs in de eilandsraad bekend gemaakt dat de overheid een ernstige studie maakt van terreinen die in erfpacht werden gegeven om te bouwen doch na jaren niet bebouwd werden.

Er zouden zo honderden gevallen zijn. De overheid gaat deze terreinen terugnemen -- omdat ook niet aan de voorwaarden van verkrijging werd voldaan -- om deze beschikbaar te stellen aan mensen die wel willen bouwen. De heer Chance was niet voor commentaar bereikbaar omdat hij niet op Aruba is.

ORANJESTAD — Een groep van 22 reisagenten uit de Amerikaanse staat New Jersey verblijft momenteel voor een orientatie-bezoek op Aruba. Zij zullen ter plaatse kennis maken met de verschillende toeristische attacties op het eiland. De heer Antonio Leo, van het toeristenbureau, vertelde de gasten op de eerste dag reeds het een en ander over Aruba en liet daarbij kleurenslides zien. Op de foto de reisagenten samen met de heer Leo (derde van links)



FTA-congres

ORANJESTAD - De FTA houdt vandaag en morgen zijn tweede congres van dit jaar in het Centro Educativo Cristiaan in Oranjestad. Tijdens dit congres wordt verslag uitgebracht van de verschillende activiteiten van deze vakbond-federatie.

Een belangrijk punt dat besproken zal worden is de positie van de FTA ten opzichte van de plenaire zittingen van de Koninkrijkscommissie. Twee andere thema's die behandeld worden, zijn de vakbonds-ideologie en de structuur van de N.V. Aruven.

Het informatie-centrum van de FTA, Cenfor, organiseert op aanstaande woensdag in hetzelfde gebouw een lezing met als onderwerp: „Medische behandeling en zijn problemen". Deze lezing wordt gegeven door de algemene directeur van het Dr. Horacio Oduber-hospitaal, dokter Frans Hage. Alle FTA-leden en hun gezinsleden zijn welkom op deze lezing.

Commentaar

Bekrompen

DE VERKOOP VAN grote auto's is dit jaar met zestig procent teruggelopen.

Dit werd bekend gemaakt door de NAADA -, die dit wijt aan de extra invoerrechten die dit overheid heft op de grote benzine slurpende Amerikaanse auto's. Wij zouden daarom willen stellen: eindelijk een maatregel die dan echt resultaten heeft. Het doel wordt bereikt: de mensen gaan hun bestedingspatroon aanpassen aan de realiteit van 1980 en men begint nu dan inderdaad ook wat te doen aan het zuiniger omspringen met de steeds kostbaarder wordende energie.

Nee, zegt de Naada - dit is geen succes, dit is een probleem! Het is toch een schande dat we zo weinig Amerikaanse auto's kopen, terwijl we zoveel te danken hebben aan Amerika! Dus moet de regering de extra heffingen ongedaan maken of tenminste de grens waarbij de extra heffing geldt verleggen, zodat we allemaal weer in grote Amerikaanse sleeen kunnen gaan rijden!

Zelden hebben we een kortzichtiger en meer bekrompen redenering gezien! Europa heeft ook veel te danken aan Amerika - ze werden er zelfs door bevrijd en worden nu in Navo-verband mede door de beschermd tegen de expansionistische Russen. Maar toch koopt bijna niemand in Europa nog een Amerikaanse auto. Dat is heel goed te begrijpen bij een benzineprijs van f. 1,50 per liter. De Japanners rukken ook daar op en veroveren een steeds groter deel van de markt. Dat komt omdat de Japanners verschrikkelijk efficient produceren en erg hard werken - zes dagen per week - en daardoor ondanks de transportkosten van Japan naar Europa en ondanks de hoge invoerrechten erin slagen concurrerend te zijn met de in Europa ter plaatse gefabriceerde auto's.

In Amerika is het beeld precies zo. Ook daar rukken de Japanners op en in de hebben ze nog het voordeel dat Detroit veel te lang gewacht heeft met het overschakelen naar kleine zuinige auto's. Nu hebben de Amerikanen daardoor een grote achterstand in te halen. De kleine Amerikanen zijn er nu wel, maar voor onze markt hebben ze veel concurrentie van de Japanse merken. Die staan hier sterk omdat ze het hier niet opnemen tegen locaal geproduceerde auto's, maar tegen auto's waar ook vracht en invoerrecht op zit.

De Amerikanen zijn echter voldoende overtuigd van het belang van vrije concurrentie, zo dat ze nooit van de Antillen zullen vragen om import van kleine Amerikaanse auto's te stimuleren, bijvoorbeeld met lagere invoerrechten. In Amerika zelf worden de grote wagens ook bijna niet meer verkocht. De fabrikanten zullen zich aan deze verandering van het koopgedrag moeten aanpassen, en minder grote en meer zuinige kleine modellen op de markt moeten brengen.

Onze overheid had de keus tussen extra invoerrecht op grotere wagens of hoger accijns op benzine, waardoor het rijden in grotere wagens vanzelf duurder wordt. Terecht is voorlopig voor het hogere invoerrecht op de benzineslurpers gekozen. De hogere accijns zou ook de gewone man en het bedrijfsleven teveel belast hebben. We hebben al moeite genoeg om de Opec-verhogingen bij te benen. Toch zullen we er niet aan ontkomen dat we na enig uitstel de benzineprijs verder omhoog gaat. We hebben nu opening van zaken gekregen van Shell Curaçao waarbij blijkt dat ook Shell en Lago niet veel meer zijn dan doorgeefluiken waardoor wij Venezolaanse olie tegen Opecprijs kunnen betrekken. Wat Shell en Lago daaraan mogen verdienen wordt door Venezuela gedicteerd, net zoals bij ons de benzinestations voorgeschreven krijgen hoeveel ze op een liter mogen verdienen.

De deviezen die afvloeien voor de aankoop van deze duurdere benzine zullen we ergens anders moeten besparen. Eén van de mogelijkheden is dan: goedkopere kleinere auto's importeren. Een andere mogelijkheid is: minder auto's importeren en langer doorrijden met de oudere auto's. Daar zijn garageuitbreidingen voor nodig en meer monteurs. Laat Naada daarom eens in deze richting denken en (met hulp van de overheid) autoverkopers gaan omscholen tot automonteurs. Dat zou wat positiever klinken dan het bekrompen gerop om terugkeer van de oude glorieadagen van de grote sleeen!

Sigarettenploeg gelijk op tweede plaats

Homerun Aldus match winner voor Marlboro

SAN NICOLAS — Een homerun van Victor Albus (zijn derde van het seizoen) over de linkerafrastering bleek gisteravond voldoende voor de zege Marlboro op Aruba Video Center. Door deze klap in de laatste slagbeurt werd de stand 3-2 voor de sigarettenploeg. Even later mocht ook Archie Williams door een slechte aangooi naar het eerste honk binnenlopen, waardoor de eindstand 4-2 voor Marlboro werd.

Marlboro- Video Center is een van de beste wedstrijden van de laatste weken geworden. Er werd goed pitcherswerk geleverd door Marlboro's Juvenal Nava en Video's jeugdige Bregilio Croes. Nava leek tot de achtste inning de winnende pitcher te worden mer de stand 2-0 voor zijn ploeg. Hij raakte in Video's achtste slagbeurt even de controle kwijt en werd van de heuvel geroepen, met drie honken bezet en 1 out. Zijn vervanger Elias Kock moest reeds van zijn eerste tegenstander, Jozef Albus, een honkslag incasseren die twee runs opleverde en tevens de gelijkmaker voor Video Center . Beide runs waren voor rekening van Juvenal Nava. Marlboro liet over deze tegenslag geen gras groeien . Victor Albus opende de laatste slagbeurt met een ferme klap over de linkerafrastering en Marlboro stond weer voor met 3-2. Archie Williams die op een error van de kortestopspeler het eerste honk had bereikt, kon even later eveneens tot de thuisplaat lopen toen Video's derde honkspeler Adri Wester slecht gooide naar het eerste honk en de bal buiten de lijnen verdween. Elias Kock die slechts 1 2/3 inning had geworpen werd hierdoor de winnende pitcher voor Marlboro , en Bregilio Croes uiteraard de verliezer voor Video Center. Marlboro, dat defensief voortreffelijk speelde, maakte 4 runs, 6 hits en geen enkele error. Aruba Video Center had 2 runs, 7 hits, 4 errors.

Freddy Rafini (Marlboro) was met 2 hits in 3 beurten de best batter van de wedstrijd. Door deze overwinnig is Marlboro weer opgeklommen naar de tweede plaats (9 gewonnen 6 verloren wedstrijden), gelijk met Richmond die 8 overwinningen en 5 nederlagen heeft. Beide ploegen staan anderhalve wedstrijd verwijderd van koploper Guiness Rangers. De derde plaats wordt ingenomen door Aruba Video Center (7-8), gevolgd door Heineken (6-8), Ennia Athletics (5-8) en Amstel (4-10).

De baseballcompetitie wordt morgenmiddag half drie voortgezet met de ontmoeting Guiness Rangers - Heineken, en maandagavond met Marlboro tegen Ennia Athletics.

Tweede notaris op St. Maarten

PHILIPSBURG — Sinds gisteren heeft Sint Maarten een notaris bij waardoor thans twee notarissen op dit eiland gevestigd zijn, waardoor thans ook keuze mogelijkheid van notaris bestaat. De eerste actie die de nieuwe notaris mr. E. Rosario gisteren passeerde was een erfpachtsacte waarbij gezaghebber Max Pandt voor het eilandgebied optrad. Notaris Rosario heeft zijn kantoor voorlopig aan de Frontstreet gevestigd.

Curcussen voor komende Jaycees

POS CHIQUITO — Op maandag, dinsdag en donderdag volgende week zullen in de Kukwisa-school op Pos Chiquito cursussen worden gehouden voor toekomstige leden van de Aruba Jaycees Female Chapter.

Op deze cursussen zullen de aanstaande leden uitgebreid worden ingelicht over het werk van de Jaycees. De cursussen beginnen om 8 uur 's avonds. Belangstellenden kunnen voor nadere informaties terecht bij de heer Antonio Nemecek op de telefoonnummers 24430 (thuis) en 92065 (kantoor).

Vesta ketu bai invikto den di dos divishon

Undeba a bolbe kai vensi kontra SUBT

WILLEMSTAD — Ku dos gol di Richard Kip i unu di Stanley Girigori SUBT/Plaza Casino a obtene un viktoria mas den kuadro di e kampeonato di futbòl Fedeprof, pa di dos biaha a kosto di Undeba/NAC. Ku e resultado di 3—1 SUBT a iguala Jong Holland na kantidat di punto 14, pero sinembargo ku un partido mas hungá k'e ekipo trikòlo. Ku e dos golnan ku Kip a anota ayeranochi ela forsa tambe un empate den e kategoria di maksimo goleadó huntu ku Humphrey Koots, Sidney Bito i Rogelio Delfina, tur ku seis gol anotá.

E prome tempu dje partido - un enkuentro bastante atraktivo i na un nivel basta bon ku sin duda por tabata un satisfakshon p'e gran kantidat di publiko ku tabata presente dens tadion di SUBT na Kintjan- a ser domina gran parti pa akshon di SUBT. Undeba tabatin mester di hopi tempu pa nan a kue nan ritmo habitual i den e ultimo dies minüt dje prome etapa nan a logra buta e arko defende pa SUBT konstantemente bou di preshon. Karakterisá prinsipalmente pa nan wega a base di velosidat i pase largu, Undeba su delanteronan a kòusa varios problema p'e defensa barikahel.

E prome gol dje partido a ser anota na di 16 minüt pa Stan Girigori despues di un tiru liber ku a ser kobra pa su propio persona. E bala a dal i remata duru den e barera forma p'e defensa di Undeba i resulta serka Arias kende a lop e bala pa Kip kende na su turno a habilita Girigori e pase. Prome di anota e gol Girigori a remata duru den poste kaminda e kueru a bolbe bin resulta serka dje, pa despues e supera portero Simmon pasando e bala lastra bou di su kurpa.

Portero Simmon prome ku e gol aki sin duda a lusi di un forma fantastiko durante di varios atake forma pe ekipo di SUBT. E defensa di Bandabou no ta sali kompletamente sin falta for di e gol aki ya ku nan a laga e bala hunga demasiado den nan zona di peliger.

Undeba na di 23 minüt di e mesun etapa a produsi e gol di empate pa via di Eric Rosini. E ultimo hungadó menshona na tal okashon a risibi un pase largu di Adel Meulens riba kua e defensa di SUBT enkabesa pa Rudsel Calmes no a reakshona keriendo ku Rosini tabata den posishon adelanta. Rosini inteligentemente i ku tur trankilidat a koloka e bala fuera di alkanse di portero Gregory Djaoen di SUBT.

E defensa di SUBT prome ku e gol aki na varios okashon a probecha di e sistema di wega di Undeba prinsipalmente pasenan largu di profundidatnan pa arma e trampa di "off-site" korektamente.

DI DOS MITAR

Den e etapa komplementario SUBT a domina pa gran parti ya ku e wega di Undeba a baha konsiderablemente, nan adversario a probecha bon di esaki i gana tambe meresidamente.

E liña di atake SUBT a kuminsa buta mas preshon ainda despues di ku Humphrey Koots tambe a drenta e partido.

Na di 11 minüt Kip ta hasi e partido 2-1 pa SUBT, despues di a ser habilita ku un bon pase di distansia pa Fransel Calmes na rant di area. Ku un tiru lastra di presishon ela supera portero Simmon kompletamente.

Despues di e gol aki Undeba a baha kabes por kompletu i laga tereno pa SUBT.

Esaki a resulta tambe den un gol mas na di 32 minüt, anota un biaha mas pa Richard Kip. Tabata un gol hopi paresido na esun prome di SUBT, ya ku e tambe a ser anota despues di un tiru liber. Tabata Stan Girigori kende a kobra e tiru liber i tochi e bala pa Kip enbes di remata. E defensa di Undeba a keda para keriendo ku Kip tabata den posishon adelanta. Den un situashon hopi brua i konfuso Kip a anota su di seis gol dje kampeoanto.

Ku e viktoria logra SUBT a demonstra tambe di ta superior dje ekipo di Bandabou, despues di ku nan a propina e ekipo un derota ku skor abulta di 6-0 den e prome buelta.

DI DOS DIVISHON

E partido valido p'e di dos divishon entre Vesta i Barber a finalisa 2-1 na fabor dje ekipo di Sta Maria. Ku e viktoria Vesta a mantene nan posishon komo invikto den tal kategoria i subrayendo alabes nan intenshon pa bolbe promove p'e kategoria maksimo. E partido sinemabrgo a kaba ku un iregularidat kaminda e arbitro Frank Cathalina a ser agredi pa algun hungadó di Barber. Ki konsekuensia esaki por tin p'e ekipo ainda no ta konosi.

KONTINUASHON

E kampeonato ta kontinua mayan dens tadion di SUBT na Kintjan ke' partidonan Vasco - Deportivo Amigoe valido pa prome divishon, programá pa 4'or i despues pa 6'or k'e partido entre Skèrpènè i Centro Dominguito.

Pa Skèrpènè un viktoria ta sumamente importante ya ku nan ló empata pa Victory Boys na e di kauter puesto ku ocho punto, mientras ku Centro tin e oportunidat pa alkansa su mas serkano siguidó ku ta e propio Skèrpènè. E partido aki sin duda ta priminti di bira hopi interesante.

Ilfredo-Chi Alberto na RCC Mon Repos

WILLEMSTAD — Mayan e enkuentro di tenis entre Chi Alberto i Ilfredo Regales kú ta priminti di bira un sorpresa pa tur tata sigun e komentario di e veteranisimo Chi, lo tuma luga 5'or dj'atardi riba kancha di RCC na Mon Repos. Tur amante di tenis ta bon bini pa presensia e partido aki ku sigun nos a kompronde lo bai bira algu inolvidabel pa un di dos hungadó. Entrada ta gratis.

Na-competitie VCVF

WILLEMSTAD — De na-competitie van de VCVF (Vrije Curacaose Voetbal Federatie) is van start zowel voor de A-als C-klasse. In het eerste duel geldig voor de A-klasse ging Quick'60 I met 3-4 ten onder tegen Abrahamsz Harbour Works I. Terwijl Willemstad III het hoofd moest buigen voor Quick'60 III met 1-2.

Vandaag worden de returns gespeeld, en om in de race te blijven, moeten zowel Quick'60 I als Willemstad III, deze wedstrijden winnen. Bij winst van deze ploegen worden de wedstrijden met tweemaal tien minuten verlengd; als er nog geen beslissing is gevallen, gaat men over tot het verrichten van strafschoppen.

De wedstrijd geldig voor de A-klasse tussen AHW I en Quick'60 I wordt om half vijf gespeeld op het terrein te Suffisant en die tussen Quick'60 III en Willemstad III ook om half vijf maar op het terrein te Semikok. Toeschouwers zijn welkom.

Maradona zeven uur op politiebureau

BUENOS AIRES Diego Maradona, het 20-jarige Argentijnse voetbalidool voor wie FC Barcelona 13 miljoen gulden wil betalen, heeft de nacht van vrijdag op zaterdag in een politiebureau in Buenos Aires doorgebracht. Maradona werd bij het verlaten van een bioscoop gearresteerd, omdat er door een 16-jarige jongen een klacht tegen hem was ingediend. Maradona had de jongen een draai om zijn oren verkocht. Het gebeurde woensdagavond na een vriendschappelijke wedstrijd tussen een elftal uit Buenos Aires en een uit de provincie. Ruben Freites vroeg na afloop handtekening aan Maradona. Hij kreeg een onleesbare krabbel op zijn papier. Toen de jongen vroeg om een leesbare hadtekening sloeg Maradona erop los. De jongen diende een klacht in wegens mishandeling. Maradona werd gearresteerd en nadat hij zeven uur in een politiecel had doorgebracht werd hij vrijgelaten. Tegen de voetballer werd proces-verbaal opgemaakt.

Torneo di karate pa ekipo na Martinus Mavo

WILLEMSTAD — Mayan e ekipo di karate bou di guia di e maestro Junior Millerson ta organisa un torneo pa e ekipo ku lo bai entre e skol di maestro Dudley Josepa. E peleanan ta programa pa kuminsa 11'or di mainta i lo dura mas o menos te ku 3'or dj'atardi. E peleanan lo ser bringa den dos kategoria, faha haltu i faha medio. Ambos skol lo partisipa ku dos ekipo. Entrada ta gratis, i tur hende ta bon bini den e sala di St Martinus Mavo na Brion Plein.

SPORT AGENDA

Beisbòl AA: 20.00 Alpha-Groot Kwartier, stadion di Sentro Deportivo Korsou

Bòkseo amateur: kuminsando 8'or den e kancha kubri di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat.

DJADUMINGU

Futbòl: 16.00 Vasco-Deportivo Amigoe

18.00 Skèrpènè-Centro Dominguito

Stadion di SUBT

Schottegatloop: kuminsando 7'or dilanti kantor di ontvanger na Punda i finalisa den stadion di Rif.

Beisbòl AA: 14.30 Wild Cats-Blue Hawks Stadion di Sentro Deportivo Korsou.

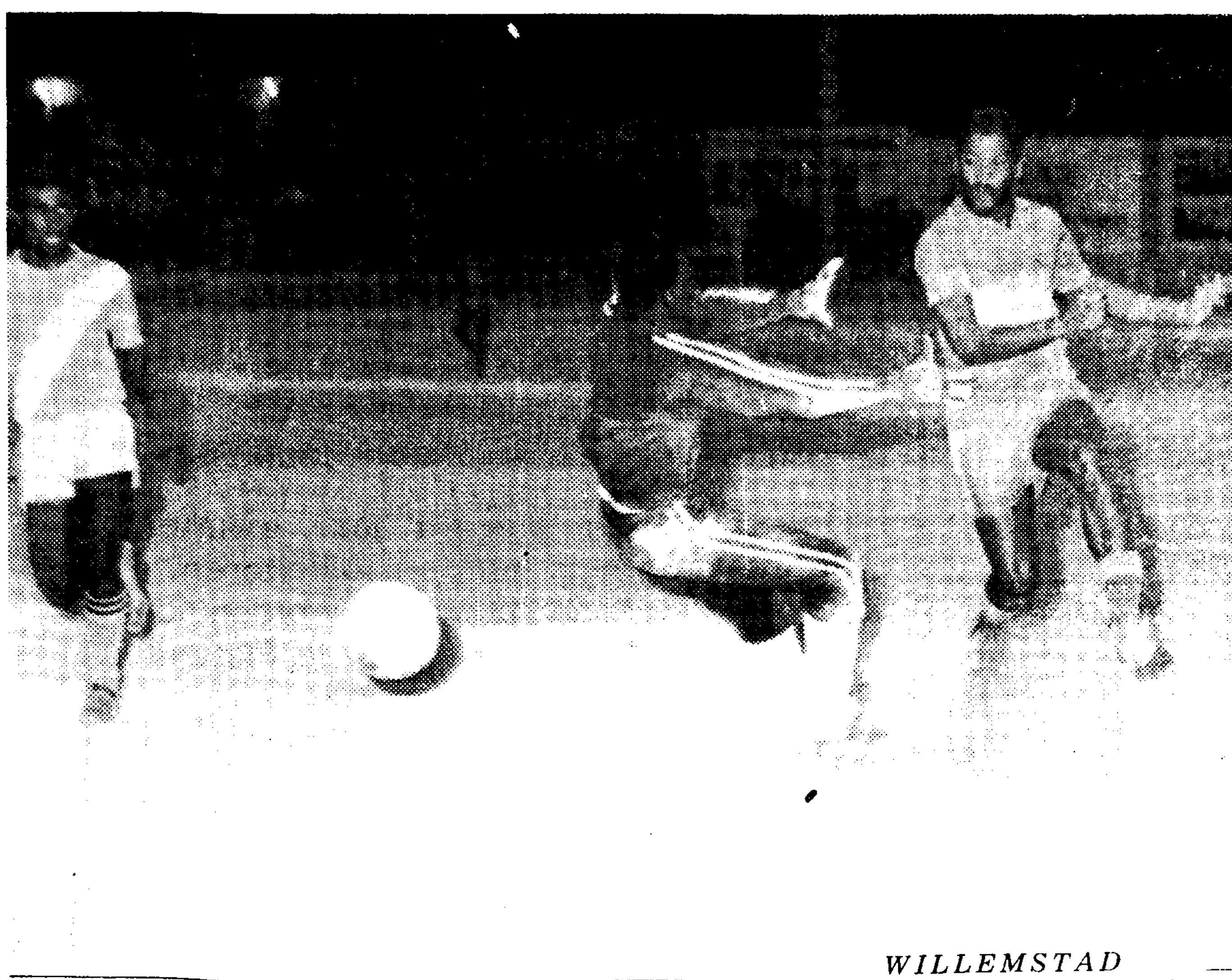
Stevens twijfelgeval

Rep in actie tegen Duitsland

CASTELLAMARE — Johnny Rep zal vandaag in de belangrijke interland tegen West-Duitsland in het Europese landenkampioenschap voor landenteams spelen. Na het echec met Martin Vreysen in het duel tegen Griekland (hij werd in de tweede helft vervangen door Nanninga) durft Zwartkruis niet opnieuw een experiment aan. Rep heeft de laatste dagen hard getraind en speelde in de oefenwedstrijd tegen de amateurs van Varese erg goed. Zwartkruis: ik heb geen andere keus, zeker nu Koster naar Nederland vertrekt. Stevens is voor mij nog een twijfelgeval. Stevens, in de wedstrijd tegen Griekenland liep hij een bloeduitstorting op in het dijbeen, trainde donderdag niet mee met de groep. Hij liep apart zijn rondjes. Hij heeft zelf nog zijn twijfels: het ging goed, maar hoe het tijdens de wedstrijd zal gaan, weet ik niet. Het belang van de ploeg staat natuurlijk voorop. Ik moet in zo'n belangrijke wedstrijd wel voor honderd procent fit zijn.

Mocht Stevens niet fit zijn dan zal Zwartkruis Poortvliet inzetten. Schrijvers is door dokter Kessel vrijgegeven.

De opstelling van Nederland is: Schrijvers, Wijnstekers, Van de Korput, Krol, Hovenkamp, Willy v.d. Kerkhof, Stevens of Poortvliet, Haan, Rep, Kist, Rene v.d. Kerkhof.



WILLEMSTAD — Humphrey Koots por poko ta logra supera portero Simmon di Undeba algun momentu despues di ku ela kaba di drenta den e partido.

E tiru sinembargo a pasa na banda di gol. Riba e portret por mira portero Simmon ku ya tabata sin niun klase di oportunidat.



Waarschuwing van Citro:

Windsurfers af en toe te ver op zee

WILLEMSTAD — Bij de reddingsorganisatie Citro bestaat de sterke indruk dat windsurfers zich soms te ver op open zee wagen waardoor ze kans lopen af te drijven en niet terug te kunnen. Er zijn al enkele gevallen bekend van afgedreven surfers die door toevallig passerende schepen zijn opgepikt.

Citro-voorzitter Joop Kooyman vertelde de Amigoe dat meer en meer op de open zee aan de zuidkant van het eiland gewindsurfd wordt. Die windsurfers wagen zich soms erg veel ver op zee. Meer dan eens komt het voor dat ze daarna moeilijkheden hebben om terug te keren. Omdat het kleine vaartuigen zijn is het moeilijk voor schepen om die windsurfen op te merken. Dat houdt het gevaar in ,vooral 's nachts dat schepen over die planken en eene ventuele opzittende heen varen zonder dat dat gemerkt wordt. De plank heeft namelijk geen voorzieningen om aandacht te trekken (bv vuurpijlen), terwijl ze evenmin zorgen voor een radar-reflectie. Dit laatste geldt ook wanneer door vliegtuigen naar planken zou worden gezocht op de grote zee.

Tot nu toe zijn er geen officiele reddingsgevallen gemeld bij de Citro, omdat steeds voorbijvarende schepen de afgedreven weer aan wal brachten. Zo heeft een eigenaar van een grote motorboot dat kort geleden gedaan en liep daarbij nog schade aan zijn eigen boot op vanwege een scherp voorwerp aan de plank. Voor een ander geval van een afgedreven windsurfer is een sleepbootkapitein enige tijd geleden speciaal uitgevaren. Twee uur lang heeft het geduurd om de windsurfer terug te halen. Die werd tien kilometer uit de kust aangetroffen. Toen de sleepbootkapitein vervolgens op de onvoorzichtigheid van de windsurfer wees, werd die zo kwaad dat die bij aankomst op de wal zonder bedanken verdween en ook daarna nooit meer iets van zich heeft laten horen.

Volgens de Citro-voorzitter hebben de windsurfers bij eventuele moeilijkheden vaak nog wel geluk, omdat nou net de zuidkust van Curacao druk bevaren wordt en er dus dikwijls schepen langsvaren. Maar omdat er op alle momenten van de dag gewindsurfd kan worden en er geen middelen op de planken zijn om de aandacht te trekken, zou het wel eens tot heel vervelende situaties kunnen leiden als zij werkelijk in moeilijkheden komen. Net als kort geleden erg ver uit de kust gezocht (met succes overigens) moest worden naar een omgeslagen hobbycat: ook een speld in een hooiberg.

Coach Engelse elftal ergert zich

TURIJN — Ron Greenwood, coach van het Engelse elftal, kan zich buitensporig opwinden over de gebeurtenissen tijdens de wedstrijd tegen Belgie, donderdagavond in Turijn. Het tumult op de tribunes, de vechtpartijen die in hoofdstad door de Engelse supporters werden veroorzaakt, heeft bij de anders zo beminnelijke Brit een woede opgeroepen, die hem tot zeer ongenuanceerde uitspraken verleidt. Een dag na met in 1-1 geeindigde duel verklaarde hij: ze moeten die idioten oppakken, in een boot laden en midden op de oceaan laten zinken.

Overigens bevindt zich een slachtoffer van de vechtpartij in levensgevaar. De 26-jarige Italiaan Enrico Vincini werd met een mes getroffen in een nier. De dader, een dronken Engelse supporter, werd in hechtenis genomen. Hij zal op korte termijn voor de rechter moeten verschijnen. Zeven andere slachtoffers liggen met minder ernstige verwondingen

Komentario

Selekshon

Ta eksisti bastante kontroversia enkuanto e hungadónan ku a keda selekta pa kuminsa ku e praktika pa alfin por forma un selekshon lokal di beisbòl AA. Varios persona ta di opinion ku e hungadó aki no mester ta den esaya si etsetera. Sinembargo mester tuma na konsiderashon ku ta trata aki di un preselekshon i no un selekshon. Pa kolmo e reglamentunan di training pa ku e selekshon ta ensera ku despues di kada dos siman e lista di hungadónan, lo ser revisa.

E ultimo aki ta indikashon ku e aktual selekshonadonan definitivamente no ta esnan ku lo bai forma e selekshon, sin ku nan prueba di por koresponde ku e eksigensianan di e kuerpo tèkniko.

Gran parti di e fanatikada por ehempel ta di opinion ku Norwin Moesquit di Sta Maria Pirates mester ta den e preselekshon pa fungi komo shortstop. Esnan ku ta kontra di e ultimo aki por ta trankil ya ku Moesquit tambe a keda selekta, a lo menos pa e pre-selekshon.

Tur e hungadónan enkuestion awor lo tin di bai proba ku nan ta berdaderamente kapas pa forma parti di e selekshon di beisbòl dòbel A lokal.

Ku esaki tambe por ser agrega ku aktualmente no ta e momentu apropia pa duna niun kritika enkuanto e selekshon ya ku esaki ainda no a ser forma. Si ta nesesario esaki lo ser hasi na su debido tempu.

RANDERS — Ayuab Kalule (Oeganda) heeft gisteren in Randers (Den) zijn wereldkampioenschap boksen in het zwaarweltergewicht volgens de versie van de WBC met succes verdedigd. Kalule versloeg zijn uitdager, de Europese kampioen Marian Benes (Joe), op punten.

Alle gereedschappen voor loodgieter, dakgoten, enz. enz. natuurlijk bij:

plumbing supply NV
Caracasbaaiweg 18
Salinja - Tel. 58937

Sieraden zilver
jade Pink Coral
CURAÇAO

AVIS
We try harder
Low rates
Strict car maintenance
Major credit cards honored
ALL NEW CARS
FOR THE BEST RENTAL CAR
TEL. 614700

TE KOOP
- stoomgenerator 18KW
- Koudwaterinstallatie (met opslagtank) 50.000 BTU/hr.

Te bevragen:
ENERGY & AUTOMATION, INC.
Tel. 35427

RADIO HOLLAND CARIBBEAN N.V.

heeft op korte termijn plaatsingsmogelijkheid voor enkele

M.T.S.-ers

met studierichting electrotechniek.

Ook degenen die dit jaar examen hebben afgelegd kunnen solliciteren.
Sollicitaties dienen gericht te worden aan de Afdeling Personeelszaken te Pletterijweg z/n, Parera.
Sollicitatieformulieren zijn verkrijgbaar bij de receptioniste.

VOLKSKREDIETBANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Bij het kantoor van de Volkskredietbank te Willemstad, Curacao, bestaat er een vacature voor een

ADMINISTRATIEVE KRACHT met M.B.A. Diploma.

Sollicitatie te richten aan de Direkteur van de Volkskredietbank van de Nederlandse Antillen, Breedestraat 126 (O).

F.V.Z.

F. Vreugdenhil en Zonen N.V.
vraagt voor haar afdeling Groot Handel

EEN ACTIEVE VERKOPER

voor het bezoeken aan Hotels, Restaurants en Instellingen.

Vereisten:
- Ervaring in verkoop
- Nederlands, Engels en Spaanse taal goed kunnen beheersen
- Opleiding minm. Mavo of gelijkwaardige ervaring
- In bezit van eigen auto en geldige rijbewijs

Aangeboden:
- Aantrekkelijk salaris met commissie regeling
- Goede sociale voorzieningen
- Auto vergoeding

Schriftelijke sollicitaties met pasfoto's te richten aan F. Vreugdenhil & Zn. N.V., Afdeling Personeelszaken, P.O.Box 100.

Hotel Pasang Grahan
Ppsi Macolaweg, Parera
Willemstad
Open:
Friday & Saturday
11 p.m. till you just can't boogie no more!

Discoconut
PRIVE-DISCOCLUB

Een van onze opdrachtgevers is het kantoor van een vrije beroepsassociatie op Curaçao met 35 medewerkers. Men wil gaarne in kontakt treden met kandidaten voor de volgende funktie:

chef de bureau

Hij is verantwoordelijk voor alle niet-beroepsmatige werkzaamheden binnen het kantoor w.o. het toezicht op de administratieve, administratief-organisatorische- en automatiseringsactiviteiten. Voorts coördineert hij alle ondersteunende werkzaamheden, zoals het typewerk, vertaalwerk e.d. en houdt hij toezicht op de archivering en documentatie.
Kandidaten voor deze funktie dienen een administratieve opleiding te hebben gelijk aan het SPD I niveau en ervaring in het leidinggeven. De kontaktuele vaardigheden zijn eveneens te belangrijk en de leeftijdsgrenzen zijn 25 tot 40 jaar.

ref. no. 926

Schriftelijke sollicitaties voorzien van volledige gegevens moeten worden gericht aan Drs. Harold Arends, Psychologisch Adviesbureau, Schottegatweg 751, Curaçao of J.G. Emanstraat 78, Aruba. Strikt vertrouwelijke behandeling gegarandeerd.
Gelieve ref. no. van de funktie te vermelden.

psychologisch adviesbureau
j.g. emanstraat 78, aruba — schottegatweg 751, curacao

KASTAN AGENCIES

ONZE NIEUWE ZENDING IS BINNEN

TE HUUR AANGEBODEN

Ruimte van 74 m2

geschikt voor **winkel, kantoor** of **praktijk**

aan de Santa Rosaweg

Serieuze gegadigden kunnen

verdere informaties verkrijgen

via **telefoonnummer 671591** (ook zondag)

BAN BONAIRE

Speciaal op Bonaire!

3 Dagen genieten op Bonaire!
Hotel Bonaire Casino of Flamingo Beach Hotel fls 137,- p.p. (excl. vliegticket)

Bij dit weekend-package zijn 16 verrassingen inbegrepen:
o.a. Complete ontbijten & diners, Welkomstdrank bij uw Hotel, Gratis taxivervoer Airport-Hotel-Airport, en vele, vele attractieve kortingen en surprises !!

Speciale Vrijdag & Zaterdagavond Buffet en BBQ dansants!

Vraag onze folder bij uw reisorganisator of loop binnen bij een van de ALM kantoren. (P.S. er zijn ook meerdaagse packages verkrijgbaar, o.a. een 6 daagse, plus voor fls. 120,00 per persoon ...)

looking for a father's day gift?

- cameras
- calculators
- watches
- radios
- shavers
- lighters
- etc. etc.

come to: Heerenstraat 8

Boolchand's

Bata

Happy Fathers Day

Speciaal voor Vaderdag

ontvingen wij

Slippers

met verend voetbed

verkrijgbaar in de kleuren licht en donkerbruin

dit is slechts een klein voorbeeld van onze enorme collectie

Bata

[illegible]ADERA - Club Caiquetio [illegible] ook dit jaar Vaderdag met [illegible] nodige activiteiten vieren. [illegible] activiteiten beginnen vana[illegible] al met een dansfeest, [illegible]bij de bekende Domini[illegible] band Los Kenton en de [illegible] band Los Juveniles voor [illegible]ziek zorgen.

[illegible]gen zal vanaf 11 uur op [illegible] Caiquetio-sportveld ver[illegible]ende attracties worden ge[illegible]en zoals voetballen tussen [illegible]en en niet-gehuwden, [illegible], domino, en bolas criol[illegible] [illegible]rsengymnastiek, dames[illegible]open en het optreden van [illegible]achi Montaneros. Als [illegible]stuk wordt de vader van [illegible] Caiquetio gekozen.



EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curacao maakt hierbij bekend, dat voor het nieuwe schooljaar 1980—1981 aan de Nilda Pinto Huishoudschool met een vervolgopleidingsklas zal worden aangevangen voor B.V.B. I (Brugopleiding voor Verzorgende Beroepen — deel I).

Toelatingseisen: **Het diploma L.H.N.O.—3 (met gemiddeld 7 voor de A.V.O.-vakken) of het diploma M.A.V.O.—3.**

Bij aanmelding overleggen:
Diploma's (getuigschriften) en puntenlijsten.

De inschrijving zal gehouden worden op maandag 23 juni 1980, dinsdag 24 juni 1980 en woensdag 25 juni 1980 van 9.00 uur tot 12.00 uur op de Nilda Pinto Huishoudschool, Wageningenstraat z/n.

De Vereniging van Geneeskundigen te Curaçao, Bonaire en de Bovenwinden maakt bekend dat de maandelijkse klinische avond i.p.v. woensdagavond ditmaal op **dinsdagavond 17 juni** zal worden gehouden.

Onderwerp: Diepduiken en Hoogvliegen

Sprekers: Dr. F. van Leeuwen, kn.o.-arts en Dr. J. Plaum, arts

Deze avond is speciaal bestemd voor eenieder die zich met de Duik- en Vliegsport bezig houdt. Alle belangstellenden zijn van harte welkom.

Tijd : 20.00 uur precies
Plaats : Auditorium St. Elisabeth Hospitaal

Inlichtingen: Jac Kerker, tel. 24900, Curaçao.



OPENBARE AANBESTEDING

De Directeur van het Departement van Financiën maakt bekend, de aanbesteding uitgeschreven door de Nederlandse Antillen voor een project gefinancierd in het kader van de interim fase van het Meerjarenplan Nederlandse Antillen.

PROJECT
Bestek en voorwaarden no. 78—109E, deelbestek C, betreffende "De electrotechnische installaties ten behoeve van de in aanbouw zijnde Campus te Groot Piscadera, Curaçao, N.A.".

DE INSCHRIJVINGEN
De inschrijvingen (in de Nederlandse taal), dienen per aangetekende brief in dubbele enveloppen waarbij de binnenste enveloppe, die de inschrijving bevat verzegeld moet zijn, bij de "Directeur van het Departement van Financiën, Pietermaai 4—4a, Willemstad, Curaçao N.A." te zijn binnengekomen voor de opening van de inschrijvingen, welke op 15 juli 1980 om 10.00 uur plaatselijke tijd zal plaatsvinden op het Departement van Financiën.
[illegible] in een gesloten enveloppe voor [illegible] der inschrijvingen in een daartoe bestemde en als zodanig gesloten bus op het Departement van Financiën worden gedeponeerd.
Op de enveloppe dient te worden vermeld: "Inschrijving op bestek en voorwaarden no. 78—109E, deelbestek C, betreffende "De electrotechnische installaties t.b.v. de in aanbouw zijnde Campus te Groot Piscadera, Curaçao N.A.".

HET BESTEK
(In de Nederlandse taal) kan op schriftelijke aanvrage worden verkregen bij de Directeur van het Departement van Financiën, Pietermaai 4—4A, Willemstad Curaçao, tegen de prijs van NAf. 50,— betaalbaar op een der plaatselijke banken op naam van de Directeur van het Departement van Financiën.
Na ontvangst van bedoelde som zal het bestek franco per luchtpost worden verzonden.
Het bestek kan eveneens tegen betaling van een bedrag van NAf. 40,— bij het Departement van Financiën worden afgehaald.

HET BESTEK LIGT TER INZAGE BIJ:
Het Departement van Financiën (Afdeling Interne Deskundige) Pietermaai 4—4A Willemstad, Curaçao N.A.

INFORMATIE-VERGADERING
Op 24 juni 1980, 14.00 uur plaatselijke tijd, zal op het Departement van Financiën een informatievergadering worden gehouden.

De Directeur van het Departement
van Financiën
D.E. Calvo

EILANDGEBIED CURACAO

Het Bestuurscollege maakt hierbij bekend dat bij de aanvang van het nieuwe schooljaar 1980/1981 in de Avond M.T.S. met de volgende opleidingen zullen worden aangevangen:

A. Afdeling:
Werktuigbouwkunde;
Elektro[illegible];
Bouwkunde[illegible]- en Waterbouwkunde
Procestechniek

Toelatingseisen: Diploma Mavo—4 of L.T.S. T-stroom of [illegible]—4 of 5.

B. Afdeling:
Schakelklassen
Toelatingseisen: 1e klas: [illegible]iploma L.T.S. A[illegible]
2e klas: [illegible]iploma Aspirant [illegible] [illegible]unde of Shell [illegible]school [illegible] C.D.M. Bedrijfs[illegible].

Het cursusgeld bedraagt f. 10,— per maand [illegible] vooruitbetaling te voldoen op gironummer 36961 [illegible] Eilandelijke Avond M.T.S., Rigelweg 6.

Bij aanmelding overleggen:
1. Diploma's (getuigschriften) en puntenlijsten;
2. Stortingsbewijs [illegible] maanden schoolgeld)
3. één pasfoto.

[illegible]
1. voor de Afdelingen genoemd sub A: vanaf 16 juni 1980 van [illegible] u tot 12.00 u en 's avonds van 18.30 u tot 21.00 u te Rigelweg 6.
2. voor de Afdelingen genoemd sub B: vanaf 16 juni 1980 en verder op maandag-woensdag en [illegible] van 18.30 u tot 20.00 u op de [illegible] te Hel.

NOTARISKANTOOR MR. G.C.A. SMEETS

Met ingang van 17 juni 1980 is het kantoor gevestigd aan de
EMANCIPATIEBOULEVARD 18
(voormalig Elga kantoor)
Telefoon 78222

Het kantoor aan de Handelskade 20 blijft voorlopig gehandhaafd.

Curacao, 12 juni 1980

Helping tourists

MORE THAN 8 million people are expected to visit the U.S. from abroad this year. Judging from questions I was asked during a recent trip to Europe they need all the help they can get:

Q: My English is not very good. Do many Americans understand French?

A: The people who understand French in the U.S. are French teachers, a few headwaiters in expensive restaurants, and some visiting Canadians. Q: Why is it that almost nobody speaks French? Is it because Americans do not like French people?

A: The main reason so few Americans speak French is that they took Spanish in school. Their friends told them Spanish was a lot easier than French. The question as to whether Americans dislike the French is a tough one. Most Americans don't spend much time thinking about the French one way or another. The rest do tend to dislike the French, but only because they think that the French dislike Americans.

Q: What should we talk about with Americans?

A: It doesn't matter so much what you discuss with Americans as long as you agree with them. Normally they are tolerant of people whose views don't conform with their own -- although they aren't as tolerant as they pride themselves in being. But these are not normal times. For the past several years Americans have had many troubles -- the Vietnam mess, the Nixon scandals, prices going up, stocks going down, mountains blowing up, skirts going down, embassy hostages being taken, Walter Cronkite retiring, and much more.

The weather and natural catastrophes are safe subjects.

Q: But what about the 1980 elections? Isn't it all right to ask

A: No, not in mixed company. A question on that subject could star an argument that would consume an entire evening. Anyway, most Americans are so muddled about this election that they would only confuse you. Remember, too, that only about half of the population bothers to vote in this country, and only 16 percent of the public, according to the latest poll, has any respect for the Congress that they themselves elected -- or didn't botther to elect.

Q: Can I see movie stars if I visit Hollywood?

A: Not in the summer. Starting with the Cannes International Film Festival in May, the stars begin a migratory route that takes them from southern France Through the European capitals. In September they can be seen by the dozens heading westward from London's Heathrow Airport. If you want to see movie stars, stay in Europe.

Q: Should I bring a gun to protect myself from muggers?

A: Don't bother. It is estimated that there are now 50 million handguns alone in the U.S. If you feel safer with a gun (you won't be) you can buy one when you get here as easily as you can buy a tube of toothpaste.

Q: Is it dangerous for tourists to walk in New York's Central Park?

A: Central Park has become a beehive of activity for sports enthusiasts, so in daytime the only danger lies in being brained by a baseball, or in being run down by a cyclist, rollerskater, or jogger. At night you can safely attend a concert in Central Park provided you leave with the crowd. Otherwise take an armed escort or stay away.

Q: Someone said we should leave tips in American restaurants. Is this true?

A: You're damned right. Although most European restaurants add 15 percent to the bill for service, here it is up to the customer to leave a tip. If you don't tip, don't return to the same restaurant. It could be hazardous to your health.

Q: Someone said that the United Stated was a fine place to drive if you don't want to stop. What does that mean?

A: I assume that the author of that remark had turnpike restaurants in mind. Most of these places serve foor that is loaded with chemical additives, then frozen, then thawed and cooked, then kept warm under infrared lights, and then served by overworked and surly people. There are two advantages to turnpike food: your children will like it, and you will appreciate your own restaurants when you return home.

ROBERT YOAKUM

WORLD IN A NUTSHELL

UNITED NATIONS, THE U.N. — Security Council has unanimously called on the South African government to dismantle its apartheid system and grant all citizens equal rights. In one of its sternest rebukes of the white-rules republic over apartheid, the Council last night condemned what it called "the racist regime of South Africa" for aggravating unrest in the country, repressing opponents of racial separation and killing demonstrators and detainees.

As South African Foreign Minister Pik Botha denounced the Council for what he called unwarranted interference in the country's internal affairs, the government in Pretoria announced a ban on all political meetings in the major cities of the republic. The ban, following mounting unrest in South Africa among black and coloured (mixed race) students, came just two days before the fourth anniversary of the 1976 student riots in the black township of Soweto.

SAN DIEGO, CALIFORNIA — The U.S. Navy is investigating allegations of homosexual activity among 16 of the 61 women members of the crew of the missile ship Norton Sound, a Navy spokesman said today. Twenty-four women were originally under investigation, but the number has been reduced to 16 and no charges have been filed, the spokesman said. The vessel, which also has 334 men on board, is used to test advanced weapon systems. The spokesman said as far as he knew the women under investigation were still on board the ship. A lawyer for the American Civil Liberties Union, Susan McGreivy, said: "This is the worst kind of witchhunt".

CAPE TOWN — Prime Minister Pieter Botha told parliament South African troops struck into a Angola from South West Africa (Namibia) last week and killed more than 200 SWAPO guerrillas for the loss of 166 of their own men.

THE HAGUE — The Dutch governement, saying oil companies had made big profits from rising natural gas prices, announced today that Shell and Esso would invest up to 36 billion guilders (18.46 billion dollars) in the 1980s to strenghen the Dutch economy. Most of the money would be spent on developing gasification processes, oil refining, exploring for gas in Dutch and other territory, and investment abroad aimed at ensuring energy for the Dutch market.

WASHINGTON — New government figures suggest the United States may be sliding into a deeper and more prolonged economic recession than President Carter expected. The Federal Reserve Board said in- dustrial production in May dropped 2.1 per cent, the biggest montly fall for five years.

VENICE, — European Common Market leaders said today that the Palestine Liberation Organisation (PLO) would at some stage have to be associated with the Middle East peace negotiations. They spelled out the principles which would have to apply to all concerned in a Middle East peace settlement including the PLO. These cover renunciation of the use of force and acceptance of Israel's right to existence and security.

WASHINGTON — US Secretary of State Edmund Muskie said today he saw no harm to the Middle East peace process from the Common Market's statement on the PLO.

Moscow radio, in an broadcast in Arabic monitored by the British Broadcasting Corporation, said the Venice declaration was meaningless and accused the United States of using crude and blatant pressure to prevent the Western European leaders from calling for formal recognition of the PLO.

JERUSALEM — Israel flatly rejects any participation by the Palestine Liberation Organisation (PLO) in Middle East peace negotiations, Foreign Minister Yitzhak Shamir said tonight.

UNITED NATIONS — Palestine Liberation Organisation (PLO) representative Sehdi Terzik, welcomed today's European Common Market statement on the Middle East, calling it a "step forward".

BEIRUT — Palestinian commando chief Yasser Arafat shrugged off in advance a European Common Market declaration on the Middle East today, saying that Palestinian national rights would be won with guns. When the EEC leaders summit statement was published, a Palestine Liberation Organisation (PLO) spokesman called it vague and unspecific and said it showed that Western European countries could not take an independent line from Washington.

VENICE — EEC government leaders today committed themselves to wideranging structural reform of the European Common Market, to prevent a repetition of rows like the one over Britain's EEC budget payments.

"Structural changes will be amde to prevent the recurrence of unacceptable situations," Italian Prime Minister Francesco Cossiga, said the summit here ended with no detailed indications of what form these structural changes would take, or how they might affect the EEC's costly common agricultural policy (CAP) of unified prices for agricultural products. British Prime Minister Margaret Thatcher made a major issue out of the need to curb farm spending during the row over Britain's payments to the EEC and her Criticisms were taken up at the summit by West German Chancellor Helmut Schmidt. West Germany is paying most of the bill for the major concessions which Mrs Thatcher won last month.

HENRY ® By John Liney

JEWELRY SALE WEDDING RINGS $500.00 — LICENSES MARRIAGE LICENSES $5.00 — LOAN CO. NEED MONEY? QUICK EASY LOANS

Walt Disney's DONALD DUCK ®

A HEDGE AGAINST INFLATION! — OH, OH!

Beetle Bailey ® By Mort Walker

WITH THE LOCATION AND ELEVATION RIGHT HERE — MAY I SEE IT?

Archie ®

DADDY'S BUSY LOOKING FOR AN ACCOUNTANT — BUT I THOUGHT HE HIRED ONE LAST WEEK! — HE DID— — THAT'S THE ONE HE'S LOOKING FOR!

Beurs New York

Acfindustr	33	Intrick	22
Akzona	10 1/2	Intpaper	26
Alcalum	28 7/8	Inttelt	22
Alleghpow	16 1/4	Japanf	36
Allehemay	50	Jmanville	28
Allumcoam	61 3/4	Kenscity	8 3/4
Amxinc	49 1/2	Kanspow	23
Amhess	54 5/8	Kennecott	35
Amairlines	8 1/4	Kim	18
Ambrands	77	Kraftco	28
Ambroadc	30 5/8	Krogerco	32
Amcano	32 1/8	Lehmancc	46
Amcynco	30	Littonin	19
Ameleep	19	Lockheed	13
Amerpr	36 1/4	[illegible]corp	55
Amhone	28 7/8	Marhfld	29
Ammotorc	5 1/2	Martinm	11
Amnatgas	43 1/8	Maydpart	14
Amstandell	56 1/2	Mcalnc	46
Amteltel	55	Medonn	24
Ampexco	19 1/2	Merk-c	48
Amfinco	15 1/8	Metrogm	31
Amcorp	22 5/8	Milross	71
Amstedind	37 3/4	Minnesota	23
Amrcosteel	28 7/8	Mobiloil	54
Amstedt	47 7/8	Monsanto	75
Asaltd	38	Motorola	52
Asarcoinc	38 1/2	Nabisco	[illegible]
Achlandoil	96	Natcane	23
Atlantrich	44 1/4	Natoeshr	20
Bendixcorp	21 3/4	Natdist	60
Bethlsteel	36 3/4	Natgyps	26
Boeing	19 3/4	Natsteel	23
Burlington	75 3/4	Nattes	28
Bulnlnc	69 5/8	Nigaram	13
Burroughs	37 1/8	Nlindustr	49
Candpac	7 7/8	Nornewest	32
Calinesk	50 1/4	Nrdellhil	27
Caterpllar	47	Nillinois	34
Celanese	47	Ocepetr	27
Chasemanh	33	Olincorp	18
Chessiesys	6 3/8	Pacificgas	24
Chryslerc	22 5/8	Pacificlight	22
Citicorp	36 5/8	Panam	4
Citiess	33 1/2	Pescoo	26
Cocacola	13 7/8	Phepipsd	31
Colgate2p	19 5/8	Phmorris	40
Colourtile	42	Philips	9
Coltindic	39 7/8	Phillpet	49
Columgas	21 3/8	Polaroid	[illegible]
Commod	36	Proterg	76
Commsta	25 1/2	Publes	20
Consnatg	42 3/4	Quaker	33
Contcanco	30 7/8	Rcacorp	23
Contoil	52 7/8	Reliance	66
Conttelc	15 3/8	Repsteel	22
Controld	55 1/4	Reynolds	37
Cpcint	68 5/8	Rockwell	56
Crownzell	44 5/8	Royald	86
Culbroc	8	Safeind	54
Curtwrc.	22 7/8	Schaefer	4
Curtwrca	31 1/4	Schlumb	[illegible]
Dartind	44 1/8	Searsr	[illegible]
Digital-co	67 3/4	Shelloil	74
Dowchem	34 1/2	Southcoe	13
Dupont	41 7/8	Southpa	33
Easterna	8 3/8	Soutra	[illegible]
Eastkodak	56	Sperryr	[illegible]
Elpasog	22 1/8	Stbrands	[illegible]
Esmarkl	34 1/8	Stoilcal	[illegible]
Exxonc	66 7/8	Stoilind	57
Florida	14 7/8	Stdrugs	[illegible]
Fuorc	66 3/4	Sunoilco	76
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
Frechayf	66 3/4	Sun[illegible]	[illegible]
Gatxcorp	23 5/8	Tandyc	[illegible]
Gencable	26 3/4	Tandycraf	[illegible]
Genelectr	30 7/8	Tennecol	41
Genfoodco	25 1/2	Texatcelnr	37
Genmotors	49 5/8	Texasinstr	[illegible]
Genput	30 5/8	Texasutal	[illegible]
Genstalt	49 1/4	Toledo-ed	[illegible]
Gettyoil	6 7/8	Trandwe	13
Gillete	28	Twicentrf	34
Goodrich	83 5/8	Unilever	10
Goodyear	24 3/8	Unioncarb	42
Grace-c	18	Unionel	12
Greyhound	12 7/8	Unoilcal	55
Gulfoilca	37 5/8	Unionpac	43
Gulfoil	18 7/8	Uniroyal	[illegible]
Henzco	28 1/4	Unbrands	13
Helleri	41 3/4	Unitech	[illegible]
Hilton	40 7/8	Ussteel	[illegible]
Honeyw	22 3/8	Warnerl	[illegible]
Illecentr	31 1/2	Westbranc	32
Impoil	80 3/8	Westunion	20
Inslico	24 7/8	Westingh	23
Intbus	37 3/4	Whellabr	38
Intflav	12 3/8	Woolworth	25
Inthary	58 7/8	Wrigley	32
		Xerox	[illegible]

Baseball results

NEW YORK — Results of Friday's Major League baseball games:

AMERICAN LEAGUE: (1 st) Oakland Athletics 4 New York Yankees 3; (2nd) New York Yankees 6/Oakland As 4; Texas Rangers 6/Toronto Blue Jays 3; Cleveland Indians 6/Minnesota Twins 2; Detroit Tigers 8/Chicago White Sox 4; Kansas City Royals 4/Milwaukee Brewers 3; Seattle Mariners 7/Baltimore Orioles 6; Boston Red Sox 3/California Angels 0.

NATIONAL LEAGUE:
Atlanta Braves 7/Chicago Cubs 6; Montreal Expos 4/Los Angeles Dodgers 3; Pittsburch Pirates 5/Houston Astros 3; San Francisco Giants 3/New York Mets 1; Philadelphia Phillies 9/San Diego Padres 6; Cincinnati Reds 5/St. Louis Cardinals 2.